

# LA ÚLTIMA HORA

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVI.—Núm. 11.926

Número suelto, 10 céntos.

Un mes ... 2 pesetas  
Extranjero, semestre ... 20

Palma de Mallorca, Martes 24 de Septiembre de 1929.

REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de los Oímos, 2  
ADMINISTRACIÓN: P. Cort, 30.—Teléfono núm. 6

## DEL MOMENTO

### Aspiración satisfecha

En la sesión que ayer celebró la Comisión Municipal Permanente, fué aprobado un dictamen presentado a la misma por la Comisión Especial de Ensanche, proponiendo la instalación de 21 lámparas eléctricas en la barriada de Son Cok, mejora en el alumbrado público de aquella cada día más importante barriada que por estimarla de suma importancia veníamos reclamando con insistencia.

Ayer acordó la Comisión Municipal Permanente, a propuesta de la Comisión Especial de Ensanche, aumentar en 21 lámparas eléctricas el alumbrado público de la barriada de Son Cok. Recordarán nuestros lectores la insistente campaña que desde hace tiempo veníamos haciendo para conseguir que dicha barriada, como también las otras que se han ido formando en la zona extrema del Ensanche, fueran dotadas de luz suficiente para que el vecindario que allí radica pueda transitar de noche con la debida comodidad.

Los vecinos de la barriada de Son Cok iniciaron empeñadas gestiones para conseguir del Ayuntamiento tan preciosa mejora, gestiones que desde el primer momento hubimos de apoyar por entender que les asistía plena razón en su demanda.

El alumbrado público es uno de los más elementales servicios urbanos, y uno de los más necesarios por cuanto no solo afecta a la comodidad de los vecinos a su seguridad.

En barriadas como la de Son Cok, es un servicio más necesario todavía. En esas barriadas falta la urbanización bajo todos sus aspectos.

Días pasados nos ocupábamos de esta misma cuestión, requiriendo un inmediato aumento del alumbrado público en aquellas barriadas, antes de que llegara la estación invernal que es cuando más sufren aquellos vecinos las consecuencias de aquella falta de urbanización.

La mayoría de las calles de esas barriadas—decíamos en el comentario publicado hace unos días—tienen el piso sin afirmado de ninguna clase. Está formado por un mero apisonamiento de la tierra.

Estas calles, aunque no mucha, registran alguna circulación rodada, la cual quebranta el piso. Cuando llueve las calles quedan convertidas en verdaderos barrizales.

Para poder transitar, aquellos vecinos se ven precisados a formar, con piedras, pasos para atravesarlas y con serrín o con arena pasos para seguir.

En invierno, cuando termina la jornada de trabajo, es ya de noche.

Los vecinos de aquellas barriadas, en su mayoría gente trabajadora, temían que pasar un verdadero exodo para retirarse a sus casas en la época de lluvias.

La falta casi absoluta de alumbrado público, hacía que hubiesen de caminar poco menos que a tientas, y en estas condiciones era completamente imposible seguir aquellos pasos, viéndose obligados a vadear los barrizales, sufriendo las consiguientes molestias y perjuicios cuando no algún lamentable accidente.

Otro peligro que se derivaba de la falta de alumbrado, peligro que repetidamente hemos expuesto, era la inseguridad en que estaba aquel vecindario, como lo prueba el hecho de cometerse con frecuencia raterías, y el hecho expuesto en estas columnas por aquellos vecinos, de no haber podido perseguir y capturar por falta de luz a rateros que habían sido descubiertos al intentar cometer sus fechorías.

En tales razones fundaba sus quejas dicho vecindario, y por estimarlas dignas de ser atendidas hubimos de apoyarlas con todo interés y constancia. Hace pocos días que volvíamos a ocuparnos de ello, reclamando que antes del próximo invierno fuera aumentado el alumbrado en dicha zona.

Ayer nos sorprendió muy gratamente el dictamen llevado a la aprobación de la Comisión Municipal Permanente por la Comisión Especial de Ensanche, proponiendo que el alumbrado público de la barriada de Son Cok, que últimamente había sido objeto de continuos aunque modestos aumentos, fuera aumentado ahora con 21 lámparas eléctricas, dictamen que la Permanente aprobó.

Vaya en primer lugar un merecido y cumplido elogio a la Comisión Especial de Ensanche por haber dado satisfacción a un tan justificado anhelo, elogio que también hemos de hacer extensivo a la Comisión Municipal Permanente por haber aceptado la propuesta que la de Ensanche le había formulado.

No dudamos que los vecinos de aquella cada día más populosa barriada agradecerán al Ayuntamiento, como hacemos nosotros, el que éste haya reconocido la justicia, la procedencia, de las reiteradas súplicas que venía formulando para que se les dotara de alumbrado público suficiente para poder transitar de noche con el mínimo de comodidad exigible en cualquier zona de toda ciudad.

ta y aun maestros. Nadie puede negar que Nicolás Estévez sabía su idioma y poseía el francés; y sin embargo de él es un absurdo que puede verse en su traducción de La Bruyere "hay que alquilar el trabajo del obrero". Alquilar por elogiar; louer en efecto parece tener ambas acepciones, pero es que hay dos verbos louers uno de ellos derivados de laudare (elogiar) y otro derivado de locare (alquilar). Leyendo con rapidez pueden confundirse ambos verbos, pero escribiendo no, porque de la confusión resulta un absurdo. Y sin embargo... Era de noche y sin embargo llovía: esta famosísima frase se originó (porque es atética, de un folletín de la Correspondencia de España) se originó, decimos, de confundir el *cependant*, durante este tiempo, al mismo tiempo, con el *cependant*, equivalente a *nonobstant*, sin embargo, no obstante. Pase, repetimos, el error, en cuanto a la confusión de términos, pero lo inaceptable es que al escribir la frase castellana deje de verse lo desrazonado.

Tolerable, aunque deplorable también, es la distracción de Valera, el elegante autor de "Pepita Jiménez", cuando traduce "crachat" por espanto, expectoración, debiendo traducir esa palabra en su acepción de placa de una orden de caballería, de una condecoración. Don Juan Valera explicó, muy razonablemente, que tratándose de Dios (a él se refería Victor Hugo de quien era el texto traducido por Valera) no podía imaginárselo con una condecoración en el pecho y que le *crachat de Dieu*—las estrellas así llamadas por el poeta francés—podían ser una expectoración de la divinidad pero no un adorno de vanidad humana. De todos modos, el maestro se equivocó redondamente. Pero volvíamos a los folletos.

"Seville-Spanish American Exposition". Hablar y por consiguiente escribir mal una lengua nace frecuentemente del empleo de palabras que existen efectivamente, pero que no se emplean en determinada acepción. La palabra *Exposition*, por ejemplo, *Exposition* en francés, se emplea en inglés pero como galicismo incorrecto: *Exhibition* dirá siempre un londinense. "Seville is itself an archive of antiquities, francamente es frase que hace sonrojar. Que el archivo de Indias es un "treasure house of records" ya pase de lo pintoresco a lo ridículo. No hay aprendizaje de inglés que diga "The tower of Gold" ni "Garden of Delicias"... Ni tampoco "Palace of Antique Aart", ni "Palace of Agriculture". Todo eso es inglés macarrónico y habrá hecho reír a cuanto británico lo haya leído.

¿Qué así ha traducido un caballero inglés...? Pudiera ser: españoles hay capaces de traducir *sabia mujer* por *sage-femme*. Y hubo uno muy notable (nada menos que Castelar) que en un discurso famoso pronunciado en la *belle-mère* (madrastra, suegra) de la civilización... *Il le toisa de haut en bas* se ha convertido por un español en "le tosió de arriba a abajo"... No basta la nacionalidad, para conocer un idioma hasta el punto de traducir de otro idioma que se conoce mal. Peor todavía es confiar las traducciones a quien es extranjero al idioma en que se trata de traducir. Conocemos casos de esta excesiva confianza. Mejor es no hablar de ellos. Por lo que toca a las Exposiciones españolas, tenemos la sospecha de que se ha dado a españoles el encargo de traducir a lenguas extranjeras. El español cae en seguida en errores de régimen. Es casi inevitable: "j'attends a Monsieur Dupont" es cosa españolisima, que hemos oído a un catadrático. "Hier je venais vous voir" no adolece de falta de régimen sino de saber hablar en buen francés. Decir "les alentours" de Barcelona es emplear palabras francesas, para escribir en español...

Pero detengámonos porque para distracción basta y para corregir aunque estuviéramos censurando hasta fines de año no conseguiríamos que el Patronato del Turismo dejara de usar en plenos bulevares ese nombre propio de españolas: no sabemos como estarán los escritos habituales, "Entrada" "Salida" etc. En la Exposición Universal de París *Entrée* se había traducido en español por *Entrado y Sortido* por *Salido*. *On ne rend pas la monnaie* se traducía por *No hay dinero*. La recomendación del tren eléctrico circular, común a todos los franceses, de "Défense de se pencher au dehors" se abreviaba diciendo "No saquen la cabeza" y así de una porción de particularidades de que Jacinto Octavio Picón llevó copiosos testimonios. No; la verdad es que a tanto no se habrán llegado en España, pero tampoco se ha seguido en las publicaciones de propaganda del sistema de confiar a competentes naturales del país extranjero la redacción, no la traducción, de lo que se pretende dar a conocer en sus lenguas. Redactando directamente podrá carecerse de elegancia, de precisión si se quiere, pero al menos el francés será ciertamente francés, el inglés inglés y así sucesivamente. Traducir conduce, unas veces por ignorancia, otras por distracción, a desfigurar el lenguaje en que se traduce. Da idea de pobreza, de desaliño, de menosprecio del idioma empleado. No hablemos de los disparates, aunque éstos son frecuentísimos hasta en escritores de no-



El infante D. Jaime en Asturias.—En la presente fotografía hecha durante su actual estancia en Asturias el egregio viajero apareció rodeado por las obreras de un centro fabril de Gijón, que honró con su visita.

obra pía ni que los funcionarios madrileños supieran distinguir entre los redactores y traductores cuales son los modestos que saben poco y bien y cuales los doctos petulantones dotados de una ignorancia enciclopédica.

JAIME VIVAR

París, Septiembre de 1929.

LA IGLESIA REFORMADA HOLANDESA

### Proceso por herejía contra un profesor

Ciudad del Cabo.—El cisma que divide actualmente la Iglesia reformada holandesa y que puede ejercer una gran influencia no sólo sobre el "africanismo" de la Iglesia nacional, sino también sobre el desarrollo cultural del pueblo africano, ha culminado en el proceso por herejía instruído por el presbiterio de Stellenbosch contra el profesor Duplessis, del Colegio Teológico de aquella población.

La actuación lanzada contra el profesor Duplessis se funda en una afirmación suya. El profesor dijo que la Biblia está inspirada por Dios solamente en su intención fundamental.

El acusador explicó que para el profesor Duplessis, por ejemplo, la historia de Jonás y la ballena tiene que ser considerada únicamente como un cuento de niños, cuya finalidad es servir de ilustración a la verdad divina. "Si el profesor Duplessis califica de cuentos de niños toda la historia sagrada—añadió el acusador—, no tiene más remedio que confesar que está en contra de todo el credo de la Iglesia."

El profesor Duplessis se ha defendido enérgicamente de las acusaciones contra él formuladas. "El criterio liberal que mantengo—dijo—está plenamente mantenido por Lutero, Zwingli y Calvino." A continuación, para demostrarlo, leyó varios párrafos de las doctrinas de las citadas autoridades enb *omne iocundum p' quocumque* plessis ante el Jurado que tenía que juzgarle que ninguna doctrina creará tantos escépticos religiosos como la de mantener la infalibilidad de la Biblia. eclesiástica. Mantuvo el profesor Duplex el sacrificio de la razón para llegar al sentimiento religioso era reducir la religión a puro fetichismo.

## RETAZOS DE HISTORIA

### Hace ahora quince años...

Cómo empezó la gran guerra europea

(Para LA ÚLTIMA HORA)

Han pasado tres lustros...

Han pasado tres lustros desde que principió la mayor pugna de pueblos que conocen los siglos. Quince años, la mitad de una generación...

Al pasar por ese tiempo, los efectos desastrosos de la catástrofe, siguen pesando sobre la vida de todo un Continente, y, de rechazo, sobre la de los demás.

Bueno será, recién cumplido el quince aniversario de la iniciación de la enorme locura, hacer la historia, muy compendiada, de sus primeros días.

Será evocación para los que, directa o indirectamente, vivieron la guerra, refrescación de recuerdos para quienes con ojos niños la contemplaron, enseñanza para los que nacieron después de ella, ejemplo saludable para todos. Comencemos...

El prólogo del gran drama.—El atentado de Serajevo.—Ultimatum austriaco.—Rusia interviene.—Tensión internacional.

El atentado organizado, a lo que parece, por la *Narodna Obrana* y demás organizaciones pan-servias, contra el archiduque Francisco Fernando, hijo del viejo Emperador austro-húngaro, sirvió de introducción a la tragedia.

El 28 de Junio de 1914 Francisco Fernando, acompañado de su esposa, entró en Serajevo, capital de la Bosnia-Herzegovina, país sometido a Austria, pero habitado principalmente por croatas y serbios.

Al llegar a un punto del itinerario, donde la carretera no estaba bien cubierta por las tropas, un individuo, mezclado entre la muchedumbre que contemplaba el paso del príncipe, lanzó una bomba.

El archiduque levantó instintivamente el brazo, y rechazó el artefacto de muerte, que fué a estrellarse tras el coche archiducal, entre los ayudantes, hiriendo a muchos de ellos.

El autor de este atentado era un obrero impresor, llamado Cabrinovitch; pero no era a él a quien había de corresponder la triste honra de figurar en la Historia como promotor inconsciente y pretexto de la guerra mundial.

Fué el estudiante serbio Gavlo Prinzi, quien, viendo salir ileso al archiduque, esperó a que éste, con su séquito, llegase a la confluencia de las calles de Francisco José y Rodolfo, y allí disparó varios tiros sobre el automóvil principesco, matando, casi en el acto, al archiduque y a su esposa.

Vienen las investigaciones. Y, el 23 de Julio, casi un mes después del crimen, Austria envía un ultimatum al gobierno serbio, exigiéndole que, en el plazo de dos días, decreta oficialmente la suspensión de la *Narodna Obrana* y asociaciones similares, el cese de toda propaganda contra Austria-Hungría, la destitución de funcionarios, oficiales y maestros conocidos por su filiación antiaustriaca, y otras medidas no muy honrosas para Serbia, y entre las que figuraban la obligación de que este país permitiera la entrada y actuación en su territorio de jueces y policías imperiales.

El ultimatum austriaco, comunicado en seguida a los gobiernos de Rusia, Alemania, Francia, Inglaterra, Italia y Turquía, hizo estremecer a toda Europa.

¿Permitiría Rusia el atropello de sus hermanos de raza? Pronto se vió que no, al enviar una nota a Viena pidiendo un alargamiento del plazo dado a los serbios, petición que fué denegada. Entretanto, Alemania aprobaba la actitud de Austria, y, en nota cursada a las cancillerías, indicaba la conveniencia de que las naciones permaneciesen al margen de la cuestión, para evitar posibles rupturas entre los dos grupos de potencias en que se dividía Europa.

Un estremecimiento hace vibrar todo el Continente. Se siente el cabalgar cercano de los jinetes apocalípticos. Los nervios están tirantes como cuerdas de guitarra.

La contestación serbia.—El ministro de Austria sale de Belgrado.—El Zar y el Kaiser.—Inquietud en Francia.—Austria declara la guerra a Serbia.

El 25 de Julio, Serbia contestó al ultimatum austriaco. Aceptaba gran número de las condiciones impuestas por el Imperio, y rechazaba las menos. Aquella noche, el ministro de Austria en Belgrado informaba al gobierno serbio de que su contestación no era satisfactoria, y seguidamente abandonaba la capital.

El Zar de Rusia telegrafió al Kaiser. Quiere evitar la invasión de Serbia. Guillermo de Alemania contesta a Nicolás de Rusia. Dice que los moscovitas no tienen por qué mediar en el asunto. "En tus manos están la paz o la guerra"—concluye diciendo el Kaiser.

El 28, Austria declara la guerra a Serbia, y el 29, a la una y media de la



MADRID.—Un grupo de concurrentes a la comida celebrada en "La Huerta" por los elementos agrarios

## CRONICA DE PARIS

### PROSA OFICIAL

(Para LA ÚLTIMA HORA)

Algo tarde, llegaron a nuestras manos peccadoras folletos e impresos vana de propaganda para las Exposiciones de Sevilla y de Barcelona. Es verosímil que la instalación en París del Patronato del Turismo absorbía la atención de los comisionados españoles para la propaganda: de manera que la pluma, hasta cierto punto, la tardanza, que también puede achacarse a los ser-

En fin, los impresos llegaron; hemos desplegado algunas hojas y abierto alimoniosamente distribuidos. Desentranan los años, los encargados de esas publicaciones han caído en la tentación de transcribir en lengua francesa o inglesa que es más fácil y que de esta manera pasa a las lenguas extranjeras exactamente lo que los españoles consideran a estas fechas de Exposición, el asunto carece de importancia, aparte de que nunca pudo tener gran trascendencia observarlo, aunque solo sea bajo su aspecto pintoresco.

No hemos visitado las Exposiciones

españolas: no sabemos como estarán los escritos habituales, "Entrada" "Salida" etc. En la Exposición Universal de París *Entrée* se había traducido en español por *Entrado y Sortido* por *Salido*. *On ne rend pas la monnaie* se traducía por *No hay dinero*. La recomendación del tren eléctrico circular, común a todos los franceses, de "Défense de se pencher au dehors" se abreviaba diciendo "No saquen la cabeza" y así de una porción de particularidades de que Jacinto Octavio Picón llevó copiosos testimonios. No; la verdad es que a tanto no se habrán llegado en España, pero tampoco se ha seguido en las publicaciones de propaganda del sistema de confiar a competentes naturales del país extranjero la redacción, no la traducción, de lo que se pretende dar a conocer en sus lenguas. Redactando directamente podrá carecerse de elegancia, de precisión si se quiere, pero al menos el francés será ciertamente francés, el inglés inglés y así sucesivamente. Traducir conduce, unas veces por ignorancia, otras por distracción, a desfigurar el lenguaje en que se traduce. Da idea de pobreza, de desaliño, de menosprecio del idioma empleado. No hablemos de los disparates, aunque éstos son frecuentísimos hasta en escritores de no-

CINE MODERNO Jueves 26

BEN-ALI

Inauguración de la Temporada de 1929-30

por LEON MATHOT y LUISA LAGRANGE

Selección Gaumont DIAMANTE AZUL (fuera de programa)

madrugada, los serbios, al mando del príncipe Jorge, inician las hostilidades...

Pánico en Francia.—Choques fronterizos.—Asesinato de Jaurés.—El histórico 2 de agosto.

El terror de la guerra cabalgaba sobre París.

La inminencia del peligro era evidente. Poincaré, procedente de Rusia, desembarcó en Dunkerke el 29.

El 30, los soldados franceses de la frontera tuvieron choques con los alemanes.

El 31, era asesinado Jaurés, el predicador socialista de la paz. La locura bélica y patriótica acometía a las multitudes.

Los cuatrocuentistas franceses acuden en masa a retirar sus fondos de los Bancos.

El 1 de agosto se pierde ya toda vislumbre de arreglo. Aquel día, una decoración original cambia la faz de París.

El 2, acuden a filas los reservistas franceses con tal entusiasmo, que el número de los que dejan de presentarse no llega a uno por cada cien.

El 3, acuden a filas los reservistas franceses con tal entusiasmo, que el número de los que dejan de presentarse no llega a uno por cada cien.

El 4 de agosto, Alemania declara la guerra a Rusia, y pide a Bélgica que permita el paso del ejército alemán por su territorio.

También el 2, Italia se niega a intervenir en favor de Alemania y Austria, alegando que su alianza con ellas no le obliga en este caso.

La actitud de Inglaterra.—El 4 de agosto.—Se generaliza la guerra.—Bélgica invadida.—El sitio de Lieja.—Los alemanes en Lovaina, Bruselas y Amberes.

Mientras Alemania y Austria se aprestan al combate con Francia y Rusia, Inglaterra permanece a la expectativa.

Pero en los primeros días de Agosto, una noticia sensacional conmueve el Reino Unido. Bélgica, protegida por los ingleses, acaba de ser conminada a permitir el paso de los alemanes hacia la frontera francesa.

Sir Grey pronuncia en el Parlamento su famoso discurso. Kitchener es nombrado Ministro de la Guerra.

El 4 de Agosto, Alemania declara la guerra a Francia. El mismo día Inglaterra declara la guerra a Alemania.

El 5, la vanguardia alemana, mandada por Von Emmich, entra en Bélgica por Dolhain, Gemenic y H. Chapelle. Los belgas han movilizad y su movilización afecta a 340.000 hombres.

Todos los núcleos de opinión, y hasta los sectores políticos, le esperaban; pero don Antonio Sancho, al día siguiente de su llegada, manifestó de un modo claro y terminante ante los periodistas de Budapest que él no era

y en Francia, con el hábil objetivo de atacar por la espalda al ejército francés, acampado en la doble línea fortificada de la frontera de Lorena y Alsacia.

Mas, mientras amplias cortinas de hulanos y automóviles militares alemanes, que precedían al grueso de los ejércitos, esparcían el terror en Bélgica y el Norte francés, el general Castelnau invadía la Lorena alemana, y, aunque rechazado en los días 11 y 14, el 18 de Agosto vuelve a progresar y se establece en una fuerte línea dentro del territorio enemigo.

Pocos días después, el ataque alemán toma proporciones imponentes, y se extiende hasta la raya de Suiza. Los alemanes entran en Francia por todas partes, recuperan Altkirch y Mulhouse, derrotan a Castelnau, toman Dinant y Namur y marchan sobre el grueso de los franceses, instalados en la línea del Sambre.

El generalísimo francés Joffre, no puede contener la avalancha prusiana y se da la batalla de Charleroi, que constituye un triunfo espléndido para Alemania. El general de los ingleses, French, es medio copado por los alemanes, y tiene que retirarse apresuradamente. El francés Franchet d'Esperey también derrotado tras una vigorosa defensa. Los alemanes, en triunfo, avanzan hacia el Sur en un frente de 300 kilómetros.

Las circunstancias son críticas para Francia. Joffre retira sus fuerzas al Sureste de París. Despreciando la toma de la capital, cinco ejércitos alemanes van sobre los franceses. Von Kluck, con el primer ejército, marcha en vanguardia.

Los alemanes han dado un paso en falso. Joffre concentra sus tropas y en las riberas del Marne, Von Kluck es atacado por fuerzas muy superiores, y tiene que batirse en retirada, derrotado, el 9 de Septiembre.

Y al otro lado de Europa, Australia avanza en Serbia y el ruso ruso allana la Prusia oriental y pone a Alemania en un grave peligro, del que solo se salva por la pericia del viejo general Hindenburg, que rechaza a los rusos en la sangrienta batalla de los lagos masurianos.

En plena guerra Ya estamos en plena guerra. Vendrán después Iprés, Verdún, el Somme, Gallipoli, los Kárpats, Bagdad, Goricia, Brest-Litowak, Versalles...

Entrarán en la guerra Italia, Rumania, los Estados Unidos, el Japón, Turquía, Grecia, Bulgaria, Portugal... Y serán cuatro años de inferno guerrero, para acabar en una paz ficticia, que, a los once años de fecha, no habrá extinguido los rencores, y, sin satisfacer a los que triunfaron, no habrá sido admitida por los vencidos...

JUAN DE BANDUJO

Viaje triunfal de un sacerdote español

Por tratarse de nuestro ilustre paisano y distinguido amigo el Canónigo de nuestra Santa Catedral, don Antonio Sancho, reproducimos el siguiente artículo que publica nuestro colega madrileño "A B C".

"Budapest, septiembre. (Crónica postal.) El sabio sacerdote español don Antonio Sancho, canónigo magistra de Palma de Mallorca, ha terminado su viaje por tierras de Hungría. Ha estado aquí poco más de un mes, y su viaje ha sido verdaderamente triunfal.

Todos los núcleos de opinión, y hasta los sectores políticos, le esperaban; pero don Antonio Sancho, al día siguiente de su llegada, manifestó de un modo claro y terminante ante los periodistas de Budapest que él no era

más que un modesto sacerdote entusiasta de Hungría, y que, en consecuencia, las cuestiones políticas podía sentir las, pero no entraban en su campo de acción. No obstante esta restricción, todo el pueblo húngaro siguió al lado del gran amigo de Hungría y por todas partes se le obsequió continuamente, y a veces con caracteres de verdadera apoteosis. Y es que en él hay dos fuerzas de un peso formidable: el vigor de su oratoria, que por altas personalidades de Hungría fué puesta a la altura de la oratoria inolvidable del gran obispo Proháčka, y su íntima compenetración con el espíritu húngaro.

Hungría ha tenido y sigue teniendo numerosos y decididos amigos. Pero el canónigo español es quizá el primero que haya llegado a este país con un conocimiento profundo de su historia, de su cultura y, principalmente, de sus valores literarios. Posee perfectamente el idioma húngaro, conoce en el texto original a los grandes poetas y escritores de Hungría y hasta se ha asimilado al estilo de algunos de ellos, como Arany y Petöfi.

Por estas razones, el pueblo húngaro le ha dispensado en todas partes una acogida triunfal. Las sociedades culturales de Budapest no cesaron de ofrecerle banquetes u otros actos. Esztergom, residencia del cardenal primado, engalanó sus calles con banderas españolas y húngaras. Lo mismo ocurrió en varias otras ciudades de provincias. Se oyeron constantemente gritos de "¡Viva España!" y "¡Viva Mallorca!"

El ministro de Instrucción pública, conde Kuno Klebelsberg, considera al canónigo mallorquín como el lazo indiscutible e indispensable de las dos naciones en el terreno cultural; con él tiene el propósito de formar una biblioteca española-húngara y ultimar algunos planes que todavía están en período de preparación.—Galgóczy."

LOS ENVENENAMIENTOS DE NAGY REY

Las "pobrecitas," mujeres no sólo se deshacían de sus maridos, sino que mataban también a sus hijos

Han sido exhumados los restos de muchos niños.

Budapest.—Los nuevos descubrimientos de que se hacen eco todos los periódicos a propósito de los envenenamientos de Nagy Rey complican cada vez más este macabro asunto y causan una impresión enorme en toda Hungría.

Parece ahora que las mismas matronas que facilitaron el arsénico a las mujeres casadas para que se deshicieran de sus maridos suministraron también en gran número de casos el mismo veneno a varias mujeres para dar muerte a recién nacidos.

La Academia de Medicina de Budapest toma activa parte en las diligencias que se instruyen.

Se ha llevado a cabo, por orden de las autoridades civiles y judiciales, la exhumación de los cadáveres de muchos niños, en los que se han hallado pruebas de envenenamiento. Entre niños y personas mayores acienden a más de cincuenta los que se encuentran en este caso.

A la penosa impresión producida en toda Hungría por estas revelaciones se agrega el escándalo de haberse comprobado la complicidad de varios médicos. Estos certificaron muchas defunciones como normales, siendo así que se trataba de flagrantes casos de envenenamiento.

LAS PELICULERAS NOVELAS DE LA VIDA

De cómo tras 16 años de separación, dos amantes esposos recobran la felicidad perdida.

Viena.—Los periódicos dan cuenta de un suceso realmente extraordinario que está siendo objeto de grandes comentarios.

Hace 16 años marchó a los Estados Unidos un joven húngaro apellidado Sandorhazy, que acababa de contraer matrimonio con una señorita vienesa de la buena Sociedad.

El marido ocupaba, en aquel entonces, un alto cargo en una casa de Banca de la capital de Austria, pero al sobrevenir la quiebra de dicho establecimiento quedó sin empleo y avergonzado ante su esposa por lo que el reputado como falta de capacidad por su parte, emigró a los Estados Unidos.

En América consiguió abrirse rápidamente un espléndido porvenir y empezó a girar a su familia importantes cantidades.

Al sobrevenir la gran guerra, Sandorhazy, amante de la nación americana, se alistó como voluntario y luchó contra los alemanes en el Somme.

Terminado el conflicto mundial y en posesión de los galones de capitán por méritos de guerra, el antiguo emigrado húngaro volvió a Norteamérica después de haber tratado en vano de hallar a su esposa en Austria y Hungría.

Hará cosa de tres meses, la señora Sandorhazy, que desde hacía varios años vestía luto creyendo muerto a su esposo, hallándose en un cinematógrafo de Viena quedó grandemente impresionada al ver aparecer en la pantalla el retrato de William Darling, que aparecía como director de una importante firma de Hollywood y en el que inmediatamente creyó reconocer a su esposo.

Presa de nerviosidad comunicó sus sospechas al cónsul de los Estados Unidos en la capital austriaca y éste prometió formalmente ocuparse del asunto.

Ahora acaba de recibirse en Viena un comunicado del Cónsul de Hungría en Chicago en el que se manifiesta que el Director William Darling no es otro que el propio ex-emigrado Sandorhazy quien, al igual que la inmensa mayoría de los inmigrados en los Estados Unidos, ha cambiado su apellido de origen por uno yanqui.

El señor Darling anuncia que se dispone a embarcar para Europa a fin de recoger a su esposa y reanudar la vida de hogar después de 16 años de separación.

DOS MESES PERDIDO EN LAS SELVAS DEL ALTO CANADA

Junto al cadáver de su hermano

Quebec.—Dicen de Robervale que un muchacho de diez y ocho años de edad, llamado Miguel Courtois, ha sido salvado, después de dos meses de permanecer en medio de los bosques desiertos, a 400 millas al norte de Quebec.

Miguel ha pasado por la terrible prueba de tener que vivir semanas en medio de las selvas, con el cadáver de su hermano René, un año mayor que él, que pereció víctima del hambre en los primeros días siguientes al en que se perdieron ambos.

Los dos hermanos, acompañados del padre, salieron a principios de verano para poner en los sitios mejores trampas para cazar animales. Formaron un campamento en un lugar adecuado del bosque, y todos los días realizaban pequeñas excursiones para colocar los cepos. Un día los muchachos, que ha-

bían salido juntos para ver como estaban los cepos cercanos al campamento, no volvieron a la hora en que acostumbraban a recogerse.

El padre, intranquilo, salió en su busca; pero sus investigaciones no dieron resultado alguno. No pudo encontrar el menor rastro de sus hijos. Entonces pensó que los muchachos, cansados de aquella vida de trabajo y soledad, habían decidido de común acuerdo regresar a su casa, en Robervale. Recogió la tienda de campaña y se dispuso a regresar él también. Pero cuando el padre llegó a Robervale se encontró con que los muchachos no habían llegado, como esperaba. Entonces pensó que se habían perdido al tratar de encontrar el camino, que desconocían, y se organizaron varias cuadrillas de hombres para salir en su busca.

Durante dos meses han estado trabajando sin descanso para encontrar a los muchachos desaparecidos, sin que las investigaciones realizadas diesen

el menor resultado. Ultimamente, cansado ya de ir a dar por terminada la búsqueda, una de las cuadrillas encontró el cadáver de uno de los muchachos, al menor de los dos muchachos, al haber podido resistir las privaciones.

Transportado el superviviente a Robervale, ha estado durante varios días luchando con la muerte. Los médicos creían que, si bien era posible salvarlo físicamente, sería imposible lograr que recobrase su estado mental normal. Sin embargo, la fuerte constitución del muchacho le ha hecho reaccionar y actualmente se encuentra en vías de completo restablecimiento.

Al recobrar el conocimiento ha descrito los días de espanto pasados desde que vio morir a su hermano mayor hasta que fué recogido medio muerto. Ha declarado que su único alimento durante los dos meses que permaneció en las selvas fueron las moras y las raíces de algunas plantas.

Por Telégrafo

La Asamblea de la Sociedad de Naciones

SESION DEL SABADO.—LORD CECIL ACEPTÓ LA PROPOSICIÓN POLITIS EN LA CUESTION DEL DESARME

Madrid, 23 (11 n.) Ginebra.—En la sesión de esta mañana de la Asamblea de la Sociedad de Naciones, el señor Quevedo ha indicado que su país reducía los armamentos al mínimo y se ocupaba únicamente de la valorización de sus colonias.

El señor Politis ha justificado los términos de su proposición transaccional, que ha ido aprobada por el señor London.

Lord Cecil dice que tres puntos de su proposición siguen sin respuesta; que Inglaterra expondrá entera y libremente su tesis en la Comisión preparatoria y ha precisado que a pesar del cambio de política interior, Inglaterra no ha variado sobre la limitación del material de guerra por medio de reducciones en el presupuesto.

Ha añadido que hubiera mantenido su oposición que él creía sostenida por una pequeña mayoría, pero que no lo hacía porque estimaba que este voto, agravaría las cosas y que en consecuencia aceptaba la proposición del señor Politis.

El señor Massigli ha declarado que aprobada la proposición del señor Politis, añadiendo que las cuestiones litigiosas continúan en pie para futuras deliberaciones de la comisión preparatoria.

El señor Bernstorff, declaró que se abstendría de tomar parte en la votación sobre la proposición del señor Politis, puesto que Alemania no ha recibido ninguna satisfacción.

Puesta después a votación la proposición del señor Politis, ha sido aprobada por unanimidad.

La comisión ha comenzado el examen de la resolución rumana sobre la cuestión de la publicidad del material de guerra y la convocatoria de la comisión encargada de redactar un proyecto de convenio para el control de la publicidad de la fabricación de armas y material de guerra.

LORD CECIL RETIRA SU PROPOSICION

Ginebra.—Lord Cecil ha retirado su proposición sobre el desarme, sien-

SESION PLENARIA

Ginebra.—La Asamblea de la Sociedad de Naciones ha celebrado esta tarde una sesión plenaria en la cual han quedado aprobadas algunas memorias y resoluciones, especialmente una ponencia del doctor Nansen sobre el establecimiento de los refugios armenios en la República de Ervan.

También ha sido aprobada otra ponencia del delegado checoslovaco señor Fierlinger sobre los trabajos de la organización de higiene; otra del señor Palacios (España) sobre el convenio relativo a la esclavitud y otra del señor Cobian (España) sobre los trabajos de la organización de comunicaciones y tránsito de la Sociedad de Naciones.

La Asamblea ha adoptado finalmente una ponencia del señor Valdivia Mendeville (Chile) sobre la cooperación intelectual.

LAS REPUBLICAS HISPANOAMERICANAS EN EL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Ginebra.—Los delegados de las Repúblicas hispanoamericanas han sugerido la idea de crear un turno a seguir para la representación en el Consejo de la Sociedad de Naciones.

A tal fin se considerarían divididos en tres regiones aquellos países, a saber:

Primera región: Colombia, Venezuela, Panamá y Bolivia.

Tercera región: Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

Este acuerdo queda condicionado a la ausencia de la Sociedad de Naciones, de la República Argentina y Brasil, cuyo ingreso en el mencionado organismo internacional desearan todos vivamente.

Por otra parte, los delegados reconocen la conveniencia de que se celebre una reunión de representantes hispano americanos, antes de las reuniones de la Asamblea, en las que se discutan las cuestiones que interesen a América.

Se hace resaltar la necesidad de una propaganda en favor del empleo de la lengua española en las relaciones entre la Sociedad de Naciones y hispanoamérica y la necesidad de ampliar la representación de las Repúblicas americanas en el Tribunal Permanente de Justicia Internacional de La Haya.

EL GREMIO

Sorteo de acciones

A tenor de lo dispuesto en el artículo 3.º letra D de la escritura de traspaso de la Sociedad "El Gremio" el día miércoles, día 25 del actual, a las 10 de la tarde, en la Federación Patronal de Mallorca, se efectuará el sorteo para la amortización de cincuenta acciones, lo que se hace público a los efectos procedentes.—Palma 25 de Septiembre de 1929.—El Secretario M. Busquets.

Alimento Vegetal KIR

A base de cereales y leguminosas.—Indicado como alimento en la terapéutica gástrica, afecciones intestinales y procesos febriles. Premiado con Diploma de Gran Premio Medalla de Oro y Cruz en las Exposiciones de Roma (Italia) en 1928 y París (Francia) en 1929 y Lieja (Bélgica) en 1928.

VENTA en todas las Farmacias

Bernardo Calvet

Médico Oculista Puigdorfilla, 3

Nueva Plaza de Toros de Palma

Domingo 29 Septiembre a las 4'30 tarde.

Ultima de la temporada

6 Novillos Toros de Fuentes 6

JAIMITO PERICÁS

luciendo por primera vez el traje de luces

BALTASAR TATO y NIÑO DEL PUERTO

Andanada Sombra, 1 pta.

Andanada Sol, 60 cts.

Entrada gratis a las Señoras

Por cada entrada de Caballero que se compre se regalarán dos de Señora

Invasión de Francia.—Castelnau en Lorena.—Batalla de Charleroi.—Batalla del Marne.—La Guerra en Prusia Oriental y en los Balcanes

Ocho grandes ejércitos alemanes entraron, simultáneamente, en Bélgica

Septiembre 1929

# El homenaje al Rector Caldentey

El homenaje al inolvidable pastor Caldentey, que se celebró en la parroquia de dicha villa, el día 15 de agosto, coincidió con las fiestas de dicha villa.

El homenaje al inolvidable pastor Caldentey, que se celebró en la parroquia de dicha villa, el día 15 de agosto, coincidió con las fiestas de dicha villa.

Caldentey Perelló, fallecido en junio de 1887. Fué muy aplaudido.

A continuación usó de la palabra don Jaime de Oleza, quien relató y puso de manifiesto la vida y virtudes del difunto Rector, mereciendo al final de su parlamento calurosos aplausos.

Seguidamente el Notario don Damián Vidal leyó el acta de la exhumación de los restos del Párrico, que se había hecho en la tarde del día anterior en el Cementerio y ante crecido número de público.

Terminado este acto el Padre Perelló, autoridades e invitados y pueblo, se trasladaron a la iglesia parroquial.

Entre tanto el cielo se había encajado de tal manera que al llegar a la parroquia ya llovía fuertemente.

Una vez el Padre Perelló, revestido con capa pluvial negra y mitra, y mientras las campanas tocaban a muerto, se organizó la procesión hacia el Cementerio, estando compuesta de niños y numerosísimos hombres con cirios, personas de viso de la villa y Palma, autoridades, Clero y el Obispo de Vich; asistido por el señor Alzamora y por el señor Rayó, Cura-Arcipreste de Inca.

Actuó de Maestro de Ceremonias el de la Catedral don Antonio Peña.

A pesar de llover persistentemente y de lo separado que se encuentra el Cementerio del pueblo, no por eso se desanimaron los concurrentes.

Una vez recogidos los restos mortales del Rector Caldentey se efectuó (lloviendo copiosamente) el regreso a la iglesia, donde después de cantado un Responso, el Padre Perelló, revestido de pontifical, subió al púlpito desde donde dirigió la palabra a sus paisanos, pronunciando sentida oración fúnebre a la memoria del Rector Caldentey.

Terminada la oración fúnebre y cantado otro Responso, se procedió a la inhumación de los despojos del Rector, que se han colocado en el centro de la Capilla de Nuestra Señora del Rosario.

Cubre la sepultura una hermosa lápida.

El preámbulo es del Arquitecto don Guillermo Forteza y ha sido ejecutada por el escultor señor Sacanell.

Presenciaron el acto de la inhumación el Obispo de Vich, Clero, autoridades y los familiares del Rector Caldentey.

Seguidamente, en la Sacristía de la parroquia, y ante los nombrados anteriormente, el Notario don Damián Vidal, dió lectura al acta de inhumación de los restos.

Con la ceremonia de la inhumación se dieron fin a los actos en honor del Párrico Caldentey.

de aquéllos da ocasión a Ubeda, Valls y Florit para que se luzcan en la defensa. Hay un gran chut de Arcas que para Valls de un magnífico plongeón.

Sigue este jugador tirándose a fondo y parando muchos tiros de la delantera contraria cuyas paradas son muy aplaudidas. La reacción de los Tosetenses hace que el meta sollerense tenga que intervenir para despejar un buen chut de Serra.

Se llega al descanso empatados a cero, con marcado dominio del Sóller durante esa primera parte.

Al ser reanudado el juego el Lloseta juega mucho mejor, Macareno deshace una buena combinación del Sóller.

Hay una melé ante la portería de Buades que Serra aprovecha para espalmar un chut espléndido y al esférico se cuele en la red. Es el primer goal de la tarde y fué hermosísimo.

Aquí empieza la mala suerte del Sóller, pues a pesar de que sigue atacando, Rullán pierde dos magníficas ocasiones de marcar y el Lloseta despliega hermoso juego. El Sóller incurre en penalti, lanza el castigo Torres por el Lloseta y da un chut raso que vale el segundo tanto a favor del equipo local.

Se acentúa el dominio de éste cuyos jugadores empujan de firme cediendo los visitantes materialmente arrollados. Torres de otro shoot formidable marca el tercer goal para su equipo y que es acogido por el público con delirante ovación.

Centrado otra vez el balón arranca hermosamente el Sóller y un buen chut de Roselló es parado por un fantástico plongeón de Valls. El público entusiasmado, puesto en pie aplaude la bellísima jugada.

Juega otra vez el Lloseta con mayor entusiasmo y Real se encarga de marcar el cuarto a favor de su equipo. Ese último goal desanima a los sollerenses quienes ante el empuje blanco-rojo se desmorralizan completamente. Con un precioso avance de Ramón marcan los de Lloseta el quinto tanto a su favor.

Con dicho resultado de cinco a cero termina el partido sin que sean justificadas las quejas del Sóller contra el árbitro señor Munar el cual durante toda la tarde tuvo por norma la imparcialidad y no hizo caso de las interrupciones antirreglamentarias que fué objeto por parte de elementos extraños al público llosetense, el cual se mostró muy correcto.—C.

Lloseta 9—1929.

En Sóller.—Nacional, 0-Sóller, 3.

El domingo por la tarde se jugó en esta ciudad un partido amistoso entre los primeros equipos antes citados.

El match se vió muy poco concu-

rrido, pues llovió intensamente a la hora de dar principio el partido, hasta el punto que nos hizo temer por su suspensión; pero luego se despejó algo el firmamento y pudo celebrarse el partido.

Los equipos se alinearon en esta forma:

Nacional: Torres, Pujol, Caimari, Bisbal, Nadal, Company, Roselló, Palús, Coll, Lérida, Moll.

Sóller: Buades, Socías, Coll, Cortés, Rullán, Colom, Castañer, Galmés, Serra, Suau, Arcés.

El equipo sollerense se presenta algo handicapado por las ausencias de Mateu, Roselló, Fiol y Castro que no pudieron alinearse.

El primer tiempo fué magnífico actuando brillantemente el Sóller que se compenetró mucho haciendo el team vistosos avances llevados todos con gran rapidez. A los diez minutos de juego, Serra recogió un buen pase de Suau y chutó por bajo y cruzado marcando el primer goal de la tarde, el mismo Serra marcó otro tanto arrebatando el balón con la cabeza al portero al intentar despejar un centro de Arcas, pero el árbitro lo anuló alegando que el delantero blanco había incurrido en falt.

Arca's inició un avance desde medio campo, se internó y de un chut enorme entró el balón por el mismísimo ángulo, un goal estupendo de los que se ven pocos.

Suau de un avance individual dribló a los defensas y remató fuerte y cruzado marcando el terreno para el Sóller.

Durante este tiempo dominó intensamente el Sóller pero Torres y los postes en cuatro ocasiones frustraron nuevos goals de los sollerenses.

La segunda parte fué completamente distinta pues lo que había tenido de bella la primera lo tuvo el segundo tiempo de aburrido y soso en grado sumo, no se jugó nada por ningún bando; el Nacional ejerció unos diez minutos de dominio pero infructuoso, luego se niveló el juego otra vez continuando el partido en medio del mas completo aburrimiento por parte del público.

Y sin nuevas variaciones en el marcador terminó el match con la victoria de los locales por tres goals a cero.

Del Nacional el portero Torres, Nadal, Pujol, Palús y Coll se distinguieron, y del Sóller el ala Suau-Arcas que hizo un partido estupendo en la primera parte, Socías, Cortés, y en plano inferior Colom y Galmés que solo estuvieron bien en la primera parte.

El arbitraje a cargo de Mas, ex-jugador del Sóller muy deficiente, dando un concierto de pito.—C.

METEOROS.—Poemas Epilogos y cuentos por Juan Alcover, ilustraciones de J. Torres Gascon. Precio plas. 2'50.—Librería de J. Tous.

## Primer Congreso Nacional de la Madera

En cumplimiento de la R. O. número 1.403 del Ministerio de Economía Nacional, debe celebrarse del 14 al 20 de Octubre próximo el Primer Congreso Nacional de la Madera, bajo el alto Patronato del Gobierno de S. M. y con el apoyo de la Exposición, en Barcelona.

Las profesiones que el Congreso reconocerá como integrantes del ramo de la madera, son las siguientes: Comerciantes en maderas, en todas sus modalidades: esto es, importadores, almacenistas o productores; carpintería en general; ebanistería; construcción de carros y carrocerías; construcción de embalajes de madera; confección de estuches; tonelería; aserriado de maderas; construcción de persianas; tornería; la prensa profesional que se ocupe única y exclusivamente del comercio o de las industrias de la madera, o de estas dos ramas de la actividad humana indistintamente; las demás profesiones o industrias, cuya base principal es la madera.

El programa provisional que rige para el Primer Congreso Nacional de la Madera, es el siguiente:

Día 14 de octubre.—Mañana: Recepción de los congresistas. Sesión plenaria para la organización del Congreso. Nomenclamiento de la Mesa del Congreso y las de las Secciones.—Tarde: Apertura del Congreso y visita a la Exposición.

Día 15.—Mañana: Visita al Puerto, Dique flotante, Rompeolas etc.—Tarde: Primera sesión de trabajo de las Secciones.

Día 16.—Mañana: Visita a los principales edificios públicos.—Tarde: Segunda sesión de trabajo de las Secciones.—Noche: Visita a la Exposición.

Día 17.—Mañana: Excursión a la cúspide del Tibidabo y Rabassada. A la una de la tarde, comida en uno de los restaurantes de la cumbre del Tibidabo.—Tarde: Tercera sesión de trabajo de las Secciones.

Día 18.—Mañana: Visitas a la Escuela Industrial y Museos.—Tarde: Sesión plenaria.—Noche: Función en uno de los principales teatros.

Día 19.—Mañana: Clausura oficial del Congreso.—Tarde: Festival en la Exposición, en honor de los congresistas.

Día 20.—Mañana: Excursión a Monserrat. A la una y media, comida en uno de los restaurantes enclavados en dicha montaña.

Nota: la cuota de congresista sólo dará derecho a los actos que se indicarán previamente.

Para más detalles, dirigirse a esta Cámara de Comercio, al Comité Organizador del Congreso (Junqueras, 2-2, 2ª-Barcelona), o a don Pedro Costa, Tesorero de dicho Comité (Calle de Calabria, 63).

## Agrícola-Comercial

La Puebla.—Desde el 8 al 15 del corriente mes se han facturado en la Estación de La Puebla con diferentes destinos 361.000 kilos de alubias.

Dicha exportación empezó a primeros de agosto. La cantidad total expedida hasta el 15 del corriente asciende a 1543820 kilogramos.

Desde el 8 al 15 se han facturado en la referida Estación de La Puebla 44.300 kilogramos de patata.

Esta exportación empezó a últimos de abril y en el tiempo transcurrido hasta la fecha se han expedido 62.357'57 kilogramos de dicho tubérculo.

Sóller.—Se han recogido ya bastantes setas en nuestros montes.

Se presume que este año es muy posible que se produzca dicho hongo en abundancia si continua el tiempo lluvioso como hasta ahora.

La cosecha de aceitunas continua por muy buen camino. El fruto en su mayoría es sano y de gran tamaño.

Las almazaras se aprestan activamente par iniciar la elaboración del aceite y los dueños de olivos preparan sus depósitos para guardar en ellos el rico caldo.

Desde hace algunos días en los mercados sollerenses se expenden aceitunas al detall para adobo. Son de buena calidad y se venden entre 40 y 45 céntimos el almud.

Algunos propietarios han puesto en venta su reciente cosecha de algarrobos, que, no ha resultado muy abundante. Se han hecho transacciones al precio de 7 pesetas el quintal.

El almendrón sigue pagándose entre 42'50 y 45 pesetas el hectolitro según clase. La demanda no es muy activa.

Los caquis se pagan a 15 pesetas el viaje.

Las manzanas entre 12 y 15 pesetas la caja.

Los limones a 30 pesetas la carga.

## EL TIEMPO

Observaciones 8 horas del día de ayer, facilitadas por la Estación Meteorológica del Instituto de Baleares.

Presión atmosférica a 0' . . . . . 762'2  
N. M. G. N . . . . . 762'2

Característica de la tendencia barométrica . . . . . S. C.  
Tendencia barométrica . . . . . 0'2  
Dirección y fuerza (escala telegráfica) del viento . . . . . N. E.-1

Estado del cielo . . . . . N.  
Temperatura C.º . . . . . 19'8  
Humedad relativa . . . . . 80

Temperatura máxima de ayer . . . . . 28'4  
Temperatura mínima . . . . . 14'4  
Id. id. a des-  
cubierto . . . . . 11'4

Lluvia en 24 horas . . . . . 0'18

## Mañana:

SANTORAL.—Se celebrará la festividad de Santa María Cervellón.

CORREO MARITMO.—A las siete de la mañana llegará vapor correo de Barcelona.

A las 7 de la noche saldrá vapor correo para Valencia.

A las 9 de la noche saldrá vapor correo para Barcelona.

MERCADO.—Se celebrará en Sineu.

LIRICO.—Sesiones de cine de 6 tarde a 12 noche.

BALEAR.—Sesiones de cine de 6 tarde a 12 noche.

INES.—Moderno, Oriental, Olimpia Printania.

## M. VALENTI MESTRE Médico

Urología (Vías Urinarias). Ginecología (enfermedades de la matriz). Tagament, 8 principal, de 10 a 1.

## COMERCiantES

Quiere V. recibir sus géneros con prontitud que compra en Barcelona? Indique siempre sean entregados a la Agencia R. Buxó Labori Castañes, 8 Casa en Palma de Mallorca, B. Mulet y Berga.

## Artículos para hombres



Máquinas afeitar Gillette. Hojas Gillette. Navajas. Afiladores. Suavizadores. Espumaderas. Brochas. Jabón polvo. Piedras antisépticas. Colonia. Ron Quina. Fijadores. Dentríficos. Cepillos dientes. Máquinas y tijeras cortar pelo. Cepillos cabeza. Peines y batidores. Cortaplumas. Crema de afeitar. Juegos ajedrez, damas y dominó. Llaveros. Lociones. Platos duchas (tops). Coteleras. Taqueras. Cepillos ropa.

Establecimientos Andrés Buades  
Plaza Cort 23-24  
Calle Cestos 15-17  
**Palma**

# DEPORTIVAS

FUTBOL  
De Lluçmayor.—Lluçmayor, 4—Mediterráneo, 0

El primer equipo de la veterana "Mediterráneo F. B. C.", fué que nos visitó nuevamente para jugar con los locales en partido amistoso al notable interior izqda. J. Tomás que marcha a curarse en los estudios en la capital aragonesa.

La primera parte fué de dominio de los locales, al minuto 10 el "Medi", incurrió en "penalti" por un error del arquero, pero a los 15 minutos el "Lluçmayor", marcó el primer goal obra de Tomás.

Un chut a pocos pasos de la portería, marcó el primer goal de la "Mediterráneo", por 4 goals a 0.

Tanto el "Lluçmayor", como el "Mediterráneo", han jugado un buen partido siendo una continua lucha entre el quinteto atacante local y el terceto defensivo del "Medi".

Arbitró el referee señor Font cuya actuación fué imparcial y acertada.—C.

De Lloseta.—Partido de Fútbol.

En la tarde del domingo día 15 se celebró en el Campo de Son Ballé el anunciado partido de Fútbol entre los equipos Sóller F. C. y Lloseta F. C. Disputábase una Copa regalada por varios entusiastas del Lloseta F. C. lo cual aumentaba el interés que dicho partido había despertado y ello hizo que se congregara en el campo numerosa y selecta concurrencia.

El Lloseta F. C. se presentó integrado por Valls, Ferrer, Florit, Mut, Ubeda, Pou, Torres, Ramón, Seguí, Real y Serra.

El once visitante protesta de la inclusión de Ubeda, Macareno y Valls quienes fueron incluidos porque dichos jugadores están fichados en el Lloseta F. C. para jugar en cualquier partido de campeonato.

Terminadas las explicaciones empieza el partido arbitrado por Bartolomé Munar directivo del Lloseta.

Escogió campo el Sóller F. C. Los locales salen atacando y llegan hasta los dominios del visitante haciendo el despeje Socías. Contraatacan los sollerenses y sobresale un choot de Roselló que va a kic. La acometividad

visitante pero sus ataques carecen de peligro, pues son despejados fácilmente.

Avanza el "Lluçmayor", corriendo la línea Más que lanza un buen centro que remata Fluxá a fuera. Más lanza un chut que se desvía hacia la izquierda y Tomás (J.) remata de cabeza a kic, un chut de Cañellas da en un poste.

Se apodera del esférico Salvá (S.) y lanza un chut que dá en el larguero junto al ángulo, un remate de cabeza de Fluxá dá en el mismo sitio.

Siguen presionando los locales y a los 39 minutos, Fluxá, merecidamente, logra marcar el cuarto goal para su equipo, que es muy aplaudido.

Un chut de Salvá (L.) lo para el portero y otro de Cañellas lo bloca magistralmente ganándose una formidable ovación.

Poco después termina el partido con la neta victoria del "Lluçmayor", por 4 goals a 0.

Tanto el "Lluçmayor", como el "Mediterráneo", han jugado un buen partido siendo una continua lucha entre el quinteto atacante local y el terceto defensivo del "Medi".

Arbitró el referee señor Font cuya actuación fué imparcial y acertada.—C.

De Lloseta.—Partido de Fútbol.

En la tarde del domingo día 15 se celebró en el Campo de Son Ballé el anunciado partido de Fútbol entre los equipos Sóller F. C. y Lloseta F. C. Disputábase una Copa regalada por varios entusiastas del Lloseta F. C. lo cual aumentaba el interés que dicho partido había despertado y ello hizo que se congregara en el campo numerosa y selecta concurrencia.

El Lloseta F. C. se presentó integrado por Valls, Ferrer, Florit, Mut, Ubeda, Pou, Torres, Ramón, Seguí, Real y Serra.

El once visitante protesta de la inclusión de Ubeda, Macareno y Valls quienes fueron incluidos porque dichos jugadores están fichados en el Lloseta F. C. para jugar en cualquier partido de campeonato.

Terminadas las explicaciones empieza el partido arbitrado por Bartolomé Munar directivo del Lloseta.

Escogió campo el Sóller F. C. Los locales salen atacando y llegan hasta los dominios del visitante haciendo el despeje Socías. Contraatacan los sollerenses y sobresale un choot de Roselló que va a kic. La acometividad

# TEATRO BALEAR

Hoy de 3'30 tarde a 12 noche

Otra gran superproduccion

## LA FLOR DEL DESIERTO

por Wilma Banky, Ronald Colman y Gary Cooper

Jueves 28, a las 3

## LA REDADA

por George Bancroft y Evelin Brent

# Informaciones

### En el Colegio de la Pureza

En la mañana de ayer se celebró en la capilla del Real Colegio de la Pureza la ceremonia de la toma de hábito por tres postulantes de la Comunidad de Hermanas que dirigen dicho Colegio.

La capilla severamente adornada, presentaba un magnífico aspecto. Al pie del altar se colocaron las nuevas Hermanas señoritas Carlota Moll y Vicenta Martínez, de Valencia, y Catalina Tomás Aguiló de Palma.

Fue el celebrante el Revdmo. é Ilustrísimo señor Obispo de Vich P. Juan Perelló, asistido por el capellán de la casa Rvdo. don Lorenzo Llompard y sus familiares. Actuaron de madrinas en la ceremonia de la toma de hábito, las distinguidas alumnas Srías. Bárbara Muntaner y Magdalena Sastre: del internado de Palma y la señorita Asunción Aguiló, hermana de la nueva religiosa del mismo apellido, del internado de Establiments.

Terminado el acto, el Sr. Obispo pronunció breves palabras felicitando a las nuevas religiosas y a sus familias.

Asistieron a dicha ceremonia además de las familias de las postulantes las Hermanas y alumnas del Colegio y distinguidas personas, entre ellas el Alcalde de Palma don Juan Aguiló, tío de una de las nuevas religiosas.

A todos los asistentes se les sirvió un espléndido «lunch».

### De enseñanza

**Título.**—En la Sección administrativa de 1.ª enseñanza se ha recibido el título de Bachiller Universitario en letras expedido a favor de don Antonio Puerto Planas, natural de Manacor.

El interesado puede recogerlo en dichas oficinas, plaza del Hospital, número 6, mediante la presentación de la cédula personal.

### Inauguración de un Centro Musical

El pasado sábado tuvo lugar en la novel «Academia de Beethoven» una fiesta íntima para inaugurar dicho nuevo centro musical.

El Director don Mateo Canet dirigió la palabra a los invitados a dicho acto, exponiendo elocuente mente el estado actual del arte musical y asegurando que en la nueva Academia no tendrán acogida las músicas exóticas del jazz procurando infundir, por el contrario, el amor a la música clásica.

El señor Canet, al igual que los ejecutantes y cantantes a cuyo cargo corrieron las audiciones, todas fueron calurosamente aplaudidas por los concurrentes, quienes fueron, además, obsequiados con un bien «servido «lunch».

Deseamos a la novel Sociedad los mejores aciertos.

### Bibliografía

E. Rodríguez Menoza. «Romances del tiempo. Mundo Latino». —Madrid.

El autor de este libro descuella en una doble personalidad política y literaria. Embajador de Chile en España y escritor de prestigio Rodríguez Menoza de quin dieciocho años de edad, posee el arte de interesar a sus lectores y cierta a conmovellos, cuando hablan lo accionan apasiona-

damente los personajes que pone en escena posee todas las características del auténtico escritor.

La factura del cada y cruel de sus fantasías recuerda las mejores páginas de Baudelaire, con sus aguafuertes tristes. Su obra es sin embargo genuinamente americana por orientaciones e ideales. En la novela y el ensayo catalaga fielmente los males generales de esos pueblos nuevos que han querido alcanzar un salto la cultura a que otros han llegado despues de muchos siglos de interrumpida evolución.

En este libro aborda Rodríguez Mendoza el ensayo con grandes bríos. Se ocupa de todos los grandes problemas del Continente y los trata con insuperable técnica y fuerza de visión.

Empieza la obra donde Balboa acuchilló el mar, y termina con una cascada de impresiones personales sobre mil y mil cosas. En el cuerpo del tema asuntos tan apasionantes como «Las culpas ajenas en la evolución de la América española». «Los estados desunidos», etc., etc.

Rodríguez Mendoza ha creado una obra verdaderamente interesante para cuantos se preocupan por el problema de las relaciones ibero americanas.

### La Banda de música "La Protectora,"

Anteayer se reunieron en fraternal banquete en el risueño mendero de «Ca'n Pep d'Luque», los músicos que componen la banda de «La Protectora».

Al final inició los brindis el músico más viejo de los allí reunidos señor Sureda, el cual en breves palabras dijo que aun encontrándose un poco avanzado de edad para actos de esta clase se consideraba joven para ayudar, moral y materialmente para la prosperidad de la banda.

También brindaron varios compañeros protectores de dicha banda, los cuales hicieron resaltar la armonía que reinaba entre los músicos, siendo el primer grupo para conseguir el engrandecimiento y la prosperidad de dicha banda.

El humorístico Director-proprietario de la revista *Cultura* improvisó varias poesías alusivas al acto que fueron leídas por el músico señor Homar siendo el final aplaudidas por todos los allí reunidos.

El presidente cerró los brindis y en cálidas palabras dijo que él se congratulaba de ver la armonía y compañerismo que existía entre los formados la banda «La Protectora» y que, como lo dicho por los demás compañeros se asociaba a la idea de engrandecerla y ponerla al alcance de los deseos del público.

Una vez terminados, bajaron a la orilla del mar donde sacaron unas fotografías.

### Fiestas en Son Sardina

Por haberse suspendido, a causa del tiempo, los festejos que debían celebrarse el pasado domingo, continuarán los días 28 y 29 de los concurrentes con arreglo al siguiente programa:

Sábado 28 a las 21; gran baile al estilo del país intercalando fuegos artificiales y suelta de globos.

Domingo 29 a las 8; Oficio solemne, a las 9 gran tirada de piñón, disputándose valiosos premios.

Por la tarde, a las 4, grandes carreras de cintas en bicicletas y en autos, ocupados por distinguidas señoritas.

Por la noche a las siete y media, gran baile de boleros al estilo del país con la cooperación de la pareja de niños del Secar del Real dirigida por su maestro. Estará la plaza adornada y profusamente iluminada.

A las nueve y media, gran paseo y concierto por la acreditada banda Lira Esporlense, bajo la batuta del inteligente maestro don Vicente Pol.

Las calles de la población estarán adornadas y grandiosamente iluminadas. Durante las fiestas se dispararán grandes castillos de fuegos artificiales, suelta de globos, y por último, gran traca final dirigida por el pirotécnico don Daniel Arnal.

Nota: La Comisión suplica a los que pidieron abonos por el baile, que pasen a retirarlos antes de las 18 del viernes 27 del actual, para poder atender a las muchas peticiones que están esperando.

### Audiencia

Causa por lesiones

Ayer mañana se celebró en nuestra Audiencia la vista en juicio oral y público de la causa instruida contra Guillermo Alemany Pujol, sobre lesiones.

El hecho de autos tuvo lugar en la madrugada del día 29 de abril próximo pasado, fecha en la que según el Fiscal el procesado tuvo palabras con su esposa en la cocina de su casa sita en el pueblo de S'Arracó, a la que agredió con un cuchillo causándole una herida en el vientre con salida de los intestinos, de la que tardó en curar 56 días.

El Fiscal señor Prada calificó el hecho como constitutivo de un delito de lesiones, pidiendo para el Alemany la pena de 2 años, 6 meses y 20 días de prisión e indemnización de 500 pesetas.

El abogado defensor señor Fuster admite la agresión de su patrocinado, pero no su responsabilidad por concurrir la eximente de miedo invencible, por lo que debe ser absuelto.

El procesado en su declaración dijo, que aquella noche no pudo conciliar el sueño, debido a encontrarse enfermo y cuando se quedó dormido su esposa le dió, con un objeto de encender fuego llamado «bufado» sobre un pie, despertándose sobre el todo y como se quejara, ella le amenazó con echarle dentro del fuego. Dijo, además, que creyó le iba a pegar, no sabiendo lo que luego ocurrió, pues estaba muy dormido.

Su esposa manifestó que nunca se ha llevado bien con su marido. Que la noche anterior al día de autos, a eso de las 2 de la madrugada se levantó su esposo, diciéndole que no estaba bien y que se iba a la cocina. Que ella, a eso de las 4 se levantó entrando en la cocina, y al acercarse al fogón sin querer le hirió en un pie, a lo que él le contestó con un puntapié. Que después salió para ir a buscar a unos animales, y que al regresar

con un haz de leña, el marido que estaba un poco escondido, la cogió por la cintura hiriéndole con un cuchillo.

Los dos hijos del procesado Guillermo y María Alemany, declararon en favor de su madre y los demás testigos Catalina Alemany, Baltasar Palmer y Mateo Vich aportaron datos de escaso interés.

Como hechos comparecieron los médicos señores García Roglá y Obrador, quienes manifestaron que el procesado padece una gastritis que le produce un estado de irritabilidad y mal humor habitual, sin repercutir, sin embargo en la esfera de su conciencia, que es normal.

Terminada la prueba testifical, el Fiscal señor Prada sostuvo las conclusiones presentadas.

Empezó su informe dirigiendo un saludo al Magistrado don Pedro Andreu Cavestany, por ser la primera vez que forma parte del Tribunal, deseándole muchos aciertos en su actuación. Examinó el hecho de autos, sosteniendo la culpabilidad del procesado para el que pidió la pena ya mencionada.

El letrado defensor, que también se adhirió al saludo dirigido al Magistrado por el Teniente Fiscal, sostuvo la irresponsabilidad de su patrocinado, diciendo que agredió a su esposa debido al estado de desesperación que le producía la enfermedad padecida. Solicitó un fallo absolutorio.

El juicio quedó concluido para sentencia.

Señalamiento

Para mañana a las 11 está señalada la vista en juicio oral y público de la causa instruida contra Guillermo Amengual Ramis acusado de un delito de hurto.

El Ministerio Público estará representado por el Abogado Fiscal señor Serna, y el procesado estará defendido por el Abogado don Horacio Sureda.

### Mallorquines en América

El número correspondiente al mes de agosto de la revista *El Balear*, de Buenos Aires, encierra nos las siguientes noticias:

—El Centro Balear de Buenos Aires ha inaugurado su espléndido local social, revistiendo el acto de inauguración gran solemnidad.

—El día de Nuestra Señora de los Angeles, los mallorquines residentes en Buenos Aires festejaron la festividad de la Patrona de su pueblo, celebrando un banquete, un baile y una reunión familiar en el Centro Balear.

—También se celebró el enlace de la distinguida y encantadora señorita Catalina Coll con el joven don Francisco Coll.

—Ha tenido lugar el acto de compromiso matrimonial de la señorita Antonia Oliver con el joven don José Font Amer.

—El hogar de nuestro compatriota don Enrique Domenech, se ha visto aumentado con el nacimiento de una niña a la que ha si-

do impuesto el nombre de Ana María.

—La señora doña Antonia Ribas' esposa de nuestro paisano señor Bosch Pol, ha sido madre de un hermoso niño, que se llamará Héctor.

—Nuestros paisanos don Lorenzo Jaume y doña Carmela Sanz, han visto aumentado su hogar con el nacimiento de un robusto niño que se llamará Lorenzo.

—Han fallecido en Buenos Aires nuestros paisanos don Juan Guardiola, don Antonio Guardiola (natural de Alaró), don Jaime Cifre Martínez (natural de Pollensa) y don Miguel Font.

### La Fiesta de la Flor

La Presidenta de la Junta Antituberculosa, distinguida señora Viuda de Costa, ha manifestado que la cantidad recaudada el día de la fiesta de la flor a beneficio de los fondos de dicha Junta alcanzó a la suma de 2712'65 pesetas.

Dijo, además, que sin duda debido a la falta de preparación y propaganda la suma recaudada fué inferior a la de los años anteriores.

Dicha Junta agradece la limosna a cuantos con su óbolo beneficiaron los fondos de dicha Institución.

### Sucesos y desgracias

En la Casa de Socorro se han hecho las siguientes curas:

Jaime Ponseti, 50 años, contusión en el párpado inferior a consecuencia de una agresión.

Jaime Bibiloni, de 24 años, herida contusa en el mentón, a consecuencia de caída.

Miguel Sampol, de 52 años, heridas contusas en la frente y nariz a consecuencia de caída en la vía pública.

Jaime Bestard, de 20 años, erosión en el brazo izquierdo por caída desde una roca mientras se hallaba pescando.

Margarita Ferer, de 3 años, herida contusa en el labio inferior por caída.

Catalina Reus, de 68 años, extracción de una aguja en la región anal.

Jerónima Salvá, de 80 años, herida contusa en la cabeza por caída en la vía pública.

Pablo Serra, de 27 años, herida contusa en la pierna y mano derecha por caída.

### En el Convento de María Reparadora

He aquí el programa de los Ejercicios espirituales para niñas que se celebrarán en el Convento de María Reparadora, los días 25, 26, 27, 28 y 29 del presente mes, dirigidos por el Rdo. P. Antonio Salom, S. J.

Empezarán mañana miércoles, a las seis de la tarde.

Días 26, 27 y 28.—Mañana: A las siete y media, Misa y Plática. Tarde: a las cinco y media, Meditación, rezo del Santo Rosario y Plática.

Día 29.—A las siete y media, Misa de Comunión general y Bendición Papal, despues de la cual será la distribución de recuerdos de Ejercicios.

La entrada por la calle de la Rosa, número 25.

Las niñas que deseen hacer los Ejercicios, pasando el día en el Convento, deben ir a apuntarse antes del día 25.

### Exámenes en el Instituto

El día 25 a las 9 de la mañana tendrán lugar exámenes de francés para aquellos alumnos que tuvieron pendientes 3 grupos de la convocatoria de junio, siendo uno de ellos la Terminología.

El próximo día 26 a las 11 de la mañana tendrán lugar exámenes de Ingreso para los alumnos que justificaron su ausencia.

El día 27 a las tres y media de la tarde tendrán lugar los ejercicios correspondientes para obtener el Certificado de Prácticas, lo que de orden del señor Director se pone en conocimiento de los interesados.

### El naufragio del laud "La Palma,"

No llegan las deseadas noticias relativas a la gente que tripulaba el laud «Palma» lo que se entiende es indicio vehemente de que pereció con motivo del ciclón desarrollado semanas anteriores en el puerto de Tarragona.

Estos últimos días el mar ha arrojado a aquellas playas maderos y cajones que se presume pertenecieron al referido laud, no arribándose, con dicho motivo, esperanza alguna de que pueda haberse salvado dicha gente.

Quedan, pues, en situación muy precaria las familias del Arrabal de Santa Catalina que reseñábamos en nuestra anterior información, esperándose que la caridad pública no las dejará en olvido.

**Pósito de pescadores**  
Suscripción abierta para socorrer a las familias de los tripulantes del laud «Palma» naufragado en las costas de Tarragona:

Relación de donantes y sus cantidades:

Suma anterior, 105'00 pesetas.  
Barca San Bernardo, 25 id.  
Don Ramón Pujol Rosselló, 25 id.  
Don Bartolomé Obrador Adrover, 5 id.  
Don Jorge Ferrer Campins, 10 id.

Don Jaime Portell Vidal, 5 id.  
Don Rafael Planas Forés, 10 id.  
Don Miguel Reynés Forés, 10 id.  
Don Jaime Vadell Yañel, 10 id.  
Don Rafael Ponsar, 10 id.  
Don Bernardo Palleres Palomares, 5 id.  
Suma y sigue, 219 id.

### Del Gobierno Civil

El Gobernador nos ha dicho que acompañado del Rdo. P. Roselló, Provincial de los SS. CC., tuvo la honra de saludarle en la mañana de ayer en visita de despedida, y el Gobernador ha aprovechado tan feliz oportunidad para interesarse y preparar el estado de las obras del demarcado de aquella Catedral y por el de la restauración del histórico Monasterio de San Juan de las Abadesas.

El bondadoso Prelado ha tenido bien informar de todo detalladamente al señor Lloas.

También pasó a saludar a nuestra primera autoridad civil, al regente gístral de Mallorca, don Antonio Bicho.

El Gobernador al darle la bienvenida, le ha felicitado por los honores obtenidos en tierra magiar, en su capital y en diferentes ciudades, en el realizado el señor Sancho con su verdadera labor española, en idiomático parte en varios actos de aspecto religioso y cultural, recibiendo los obsequios y agasajos del señor Vicede de S. S. y de las autoridades eclesiásticas y civiles de dicho país.

El señor Lloas ha indicado al señor Magister que tenía referencias de cartas de aquellos exitos por una extensa carta del Representante de España en Hungría, señor Vicede de Granada Real, en la que se encarece la importancia de fomentar la propaganda española en aquel apartado país en que no se nos conoce a fondo, y abogando en tal sentir, el Gobernador reitera que el referido motivo haya dado lugar a entusiastas y repetidos vitores a España y a elogiosas consideraciones para Mallorca en la Nación hispanoamericana cuyas finezas recoge esta hidalga Gaceta y al estimarlas singularmente responde a ellas con el más vivo sincero agradecimiento.

### Publicaciones recibidas

*Filosofía Moderna* (drama) por Gabriel Vázquez.

D. Gabriel Vázquez, autor de diversos ensayos teatrales, acaba de publicar una nueva obra, aparecida en esta ciudad.

«Filosofía Moderna» (drama en tres actos, y en prosa) se titula la nueva producción del señor Vázquez.

Refleja el autor en su obra el ambiente moral, positivista sin escrúpulos, creado por la post-guerra, y que tantos hombres ha arrastrado a tal indigencia.

En alguno de ellos, como en el protagonista de «Filosofía Moderna», surge el ansia de una regeneración imposible, llevándole a la desesperación.

El autor ha estado feliz así en la exposición de su tesis como en el desarrollo de la misma, moviendo con sutura los personajes de la trama.

Agradecemos al autor el envío de los ejemplares recibidos.

### Conversión

En el Oratorio de las Religiosas del Hospital Provincial tuvo lugar el día 23 de los corrientes, la adjuración de los errores protestantes de dos personas abrazando la Fe Católica y recibiendo una de ellas, acto continuo, el Santo Bautismo. Pocos días despues, se casaron, en el mismo Oratorio, con el laud matrimonial, recibiendo la Primera Comunión. Y hoy, en la iglesia de la Sangre, a las siete y media, han recibido el Santo Bautismo dos hijas de una familia de esta ciudad, una como adulta, y la otra como párvula, recibiendo por primera vez la Sagrada Comunión. De la nueva familia Sagrada don Guillermo Coll, han sido padrinos don Guillermo Coll, diputado Inspector de Vivot y de la señora Marquesa de Vivot y de la segunda el señor Director del Oratorio don José Sampol y don Juan de la Cruz Maimó, Presidenta del Oratorio de Santa Rita.

Despues de los bautismos ha empesado la Misa de Comunión, que ha celebrado el Vicario señor Reynés, a las diez de estas conversiones, promulgando fervorosa plática.

Se han acercado a la Sagrada Misa juntamente con las señoras sus padrinos y las cuatro padrinas.

Ha resultado un acto verdaderamente conmovedor presenciado por multitud de fieles.

A todos damos nuestra cordial felicitación.

### Viajes de Turismo

El «Stella Polaris»  
Esta mañana fondó en la entrada del puerto, frente a la farola, la motonave de turismo de bandera noruega «Stella Polaris».

Dicho buque tiene el casco y toldos las pintadas de blanco, siendo su desplazamiento de 5.020 toneladas brutas, registro y 2.646 de peso neto.

Manda a la matrícula de Berger, el capitán mandante H. Ellefsen. Su dotación consta de 129 tripulantes.

A su bordo viajan 145 turistas que durante el día de hoy han visitado nuestra isla.

Procede el navío noruego a Barcelona y esta noche reanudar su marcha saliendo con destino para Gibraltar.

**CINE MODERNO**  
HOY  
**Juventud Divino Tesoro**  
por **LUISE BROOKS**  
JUEVES  
**BEN-ALI**  
por **Leon Malhot y Loise Lagrange**

**Sociedad General Mallorquina, S. A.**  
**Alcoholes—Licores—Perfumería**  
PRECIOS DETALL  
Alcohol Neutro de 96 grados . . . . . Ptas. 3'25 litro  
Alcohol Denaturado de 91 grados . . . . . 1'80 »  
Perfumería y Licores de todas clases y precios  
Depósitos de venta al por mayor  
Palacio 39 — San Miguel, 25 — Cerdá 6 (Santa Catalina)  
Depósito de venta al por mayor y menor  
JAQUOTOT 4 BIS  
OPICINAS: Campaner 3.—Palma.—Teléfono 1-3-5

**JUEVES DIA 26 SEPTIEMBRE**  
**INAUGURACIÓN**  
**LA IMPERIAL**  
Secursal del «Horno del Estudio General»  
Bolsería 25—Teléfono n.º 16.

24 Septiembre 1929

Notas del Carnet

PERSONALES

Ayer tarde a las seis en la Iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción del Arrabal de Santa Catalina...

Se impuso por nombre a la neófito María Rosa, administrándole el Santo Sacramento el Rdo. señor don Antonio Truys...

Después de aprobar las asignaturas de Física y Geología, ingresaron en la Escuela Especial de Ingenieros Industriales de Barcelona...

Para celebrar el nombramiento de nuestro querido amigo don Gabriel Salvá Marcús para el cargo de Concejal Jurado de este Ayuntamiento...

Al acto también ha asistido invitado por el señor Salvá Marcús el Primer Teniente de Alcalde don José de Oleza...

El menú servido por el Mediterráneo Hotel ha sido exquisito, habiendo primado durante el transcurso de la comida, franca cordialidad...

Se han levantado las copas en honor del señor Salvá Marcús, deseándole larga actuación en su nuevo cargo...

BODA

A las diez y media de hoy se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita María Antonia Sbert y Massanet...

lla que estaba hermosamente iluminada y adornada con profusión de plantas y flores blancas.

El Rdo. señor don Antonio Rosselló y de Alemany, pariente del novio, ha bendecido la unión.

Han sido testigos por parte de la novia, sus tíos el abogado y Presidente de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares...

La novia vestía hermosísimo vestido de crepón China blanco. Terminada la religiosa ceremonia...

Los novios a quienes deseamos toda suerte de dichas y felicidades en su nuevo estado, han salido para el predio "Airefor", del término de Sancellas...

Después de nuestro amigo un feliz viaje y gran éxito en la exhibición de sus cuadros de asuntos de Mallorca.

NECROLOGICA

Confortada con los auxilios Espirituales falleció en esta ciudad el empleado de nuestros talleres don Juan Bannasar.

Su carácter franco y bondadoso hacían que el finado fuera muy querido de sus compañeros y amistades.

DE VIAJE

Ha salido para Barcelona nuestro amigo, el Agente Comercial Colegiado, don Pedro Arbona Aleñar.

Anoche embarcó para Barcelona de paso para Bruselas, nuestro amigo, el Inspector-Jefe de 1.ª Enseñanza de esta provincia, don Juan Capó.

Anoche embarcó para Barcelona donde asistirá a las sesiones del Congreso Misionar antes de regresar a su Diócesis...

Acudieron a bordo del "Infante Don Jaime", a despedir al bondadoso Prelado, distinguidas personas.

Tienen esta noche decidido viaje para Barcelona don Juan Orfila, don José Casanovas, don Francisco Juan, don Bartolomé Bauzá...

\* Esta mañana han llegado de Barcelona don Antonio Coll, don Manuel Vidal, don Rafael Salom, don José Ferrer, don Juan Perics, don Juan Martínez, don Julio Desmens y don Andrés March.

\* Procedente de Tarragona han llegado esta mañana don Gabriel Bibiloni y don Miguel Nadal.

\* De Ciudadela han llegado esta mañana don Emilio Canals, don Juan Jaume y don Vicente Cerdá.

\* Anoche salió para Barcelona nuestro amigo el Gerente propietario de "Mare Nostrum". Su viaje tiene por objeto presentar en las Exposiciones de Barcelona y Sevilla...

\* Esta noche saldrá para Barcelona y París nuestro amigo el artista don Bartolomé Bauzá en cuya capital celebrará una Exposición de sus obras pictóricas...

La Exposición se abrirá en la primera quincena del próximo mes de Octubre.

Deseamos a nuestro amigo un feliz viaje y gran éxito en la exhibición de sus cuadros de asuntos de Mallorca.

CASA MATONS

Es V. Cliente de la Casa Matons?

RELIGIOSAS

SANTORAL.—Santa María de Cervelló, virgen. CUARENTA HORAS.—Empiezan en la iglesia de la Misión...

Empiezan en el Oratorio de Padres Carmelitas (Arrabal de Santa Catalina) en honor de su Titular Nuestra Señora del Carmen...

OTRAS FUNCIONES.—En la iglesia de San Francisco, empezará la Novena en honor del Serafín de Asís el glorioso San Francisco.

En Ibiza.—Barómetro 765 o. termómetro 23º viento Norte flojo, mar rizada cielo nuboso. Vigia Bajoli.—Barómetro 763 1/2, termómetro 21 7/10, viento Norte fresco, mar marejada, cielo nuboso.

VISITA.—A Ntra. Sra. de la Asunción en la iglesia del Santo Hospital.

MARITIMAS

ENTRADAS.—Esta mañana ha llegado de Barcelona con el pasaje, valija y carga el vapor correo rápido «Mallorca», capitán D. Mateo Seguí.

Procedente de Tarragona con el pasaje, valija y carga llegó esta mañana el vapor correo «Jorge Juan», capitán don Juan Estela.

Procedente de Ciudadela ha llegado esta mañana con el pasaje, valija y carga el vapor correo «Ciudadela», capitán don Pablo Roca.

Esta tarde ha regresado de Cabrera el vapor «Ciudad de Palma» que esta mañana había salido, capitán don Mateo Abraham.

De Argel ha entrado esta mañana saliendo luego para Marsella el paquebot francés «Djemila».

De Capdepera llegó esta mañana al mediodía el jaul bot «Miramar», patrón don Juan Besa d.

DESPACHADOS.—Esta tarde a las siete saldrá para Ciudadela con el pasaje, valija y carga el vapor correo «Ciudadela», capitán don Pablo Roca.

A las nueve de la noche saldrá con el pasaje, valija y carga, para Barcelona el vapor correo rápido «Mallorca», cap. don Mateo Seguí.

Quedó despachado para la mar el yate inglés «Frederica».

Con lastre saldrá para Batum el vapor italiano «Vi ca».

Para Marsella saldrá el pailebot «Roberto», patrón don Jerónimo Reinés.

BUQUE DE TURISMO.—Esta mañana fincó en la bahía el vapor de turismo «Stella Polaris». Procedente de Barcelona y saldrá para Gibraltar.

EL «INFANTE D. JAIME».—Mañana una vez descargada la carga que lleve de Barcelona quedará amarrado por unos días la motonave «Infante D. Jaime», saliendo por la noche en su sustitución el vapor «Rey Jaime».

TIEMPO REINANTE.—En Palma.—Viento Este flojo, mar llana, cielo despejado. En Alcudia.—Viento Sur flojito, mar tendida, cielo azulado.

En Sóller.—Barómetro 764 o, termómetro 25º, viento Norte frequito, mar marejada, cielo celaj s. En Ibiza.—Barómetro 765 o. termómetro 23º viento Norte flojo, mar rizada cielo nuboso.

Taurófilas

EL FESTIVAL TAURINO DEL DOMINGO

Conforme anticipamos anoche, el próximo domingo tendrá lugar en la Nueva Plaza de Toros el último festejo taurino de la presente temporada...

Con este festejo se presentará por primera vez al público vistiendo el traje de luces nuestro paisano el joven y valiente torero Jaimito Pericás...

Completará el festejo la lidia y muerte de cuatro bravos toros a cargo del valiente torero Baltasar Tato...

En esta función, como ya dijimos, se hace un regalo a las señoras: se les concede entrada gratis. La fórmula para ello es la siguiente...

Los precios para caballero serán: tendido sombra, 1'50 pesetas; tendido de sol, 1 id; andanada sombra 1 id; andanada sol, 0'60 céntimos.

El despacho de entradas y localidades empezará pasado mañana jueves en la taquilla del Lírico.

los mejores films de la Paramount y la mejor e indiscutible creación de Clara Bow la artista predilecta de los aficionados al cine.

BALEAR

Se estrenó ayer la película «Flor del desierto» que gustó mucho a la concurrencia...

Hoy se proyecta de nuevo «Flor del desierto».

Para el jueves se anuncia el estreno de «La Redada» uno de los films de la Paramount que vienen fuera de programa...

CINE MODERNO

Con gran éxito se estrenó ayer en este favorecido salón la comedia americana «A caballo por la fama»...

El jueves tend á lugar la inauguración de la temporada de invierno con la superproducción «Ben Ah»...

Local

para alquilar

Hay uno en punto céntrico, propio para venta y exposición de autos.

Informarán: Librería de José Tous, Plaza de Cort 29 y 30.

Jaime Más Porcel

Profesor de Piano. Diploma del Real Conservatorio de Madrid, Alumno de la Escuela Normal de Música de París.

ANTIDIABETICO MILLOPI. Cura rápida sin régimen. Venta Farmacias y Centros de Especificos.

180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

LA NODRIZA (arrojando con enojo la escoba de cuerda).—¿Si aquí está la escoba. JULIETA.—¡Y bien! ¿Qué es lo que tienes? ¿qué es eso? ¿por qué levantas las manos y te las retuerces? ¿qué tienes que de cirme? LA NODRIZA (llorando y gesticulando).—¡Ah! ¡Misericordia! ¡Misericordia! ¡Muerto ¡vay! ¡muerto! ¡estamos perdidos! JULIETA.—¡Oh, Dios! ¡qué crueldad! ¡asustarme de ese modo!... LA NODRIZA.—¡Ha sido Romeo! ¡ha sido él solo! No ha sido Dios. ¡Romeo, Romeo! ¿Quién lo hubiera pensado jamás? ¡Romeo!

JULIETA.—¿En qué demonio te has convertido para atormentarme así? ¿Este suplicio no pertenece mas que al infierno? ¡Habla! ¿Ha muerto Romeo? ¿Dí si; pronuncia esa sílaba, y ella sola me matará; pero pronunciala pronto. ¡Habla! ¿Ha muerto? Dime sí o no. Pronuncia una o dos palabras solamente, para darme la vida o la muerte. LA NODRIZA.—¡Yo la he visto, señorita! ¡yo he visto la herida, sí; la he visto con mis propios ojos! ¡Jesús, mi salvador! ¡Una herida profundísima, allí en medio de su pecho; y su cuerpo ensangrentado, todo ensangrentado; y su cara pálida, pálida como la ceniza... todo él bañado en sangre, en una sangre tan negra! ¡Oh, me falta el corazón! JULIETA.—¡Oh, sí! ¡Y estás haciendo pedazos el mío...! ¡Abandona este cuerpo frágil, corazón! ¡Ojos míos, renuncian a la libertad y a la luz! ¡Cubierta terrenal, vuela a la tierra, que es tu único asilo!... ¡Julietta, cesa de respirar y de vivir, y que la misma mortaja cubra tu cuerpo y el de Romeo. LA NODRIZA.—¡Ah! Era el mejor amigo que yo había tenido en mi vida. ¡Tibaldo, noble caballero! ¡Tibaldo, excelente Tibaldo...! ¡Yo lo he visto muerto, ¡ay de mí! esto es lo cierto. JULIETA.—¿Qué quieres decirme? Tus palabras son más inciertas que el humareda que sopla por todas partes a la vez. Romeo asustado! ¡Tibaldo muerto! ¡un pariente que me era tan querido! ¡mi esposo, que me es mil veces más querido aún! ¿Es la piedad? ¡Tú no lo agradezcas! Romeo.—Es la tortura y no la piedad. Donde Julieta respira, allí está el cielo. El animal más vil que pueda permanecer en Verona y que pueda ver a Julieta es más dichoso que yo; tengo envidia al gato, al pájaro y hasta al ratón que se esconde. El paraiso está donde mora Julieta, y yo me veo lanzado de él. La mosca surgida de una carne en putrefacción es más dichosa que Romeo, puesto que puede detenerse sobre la mano de Julieta, marañón de delicadeza y de blancura. Puede rozar con sus alas los labios de ella y obligarla a ruborizarse, a ella, que es tan pura y tan modesta que creerá haber pecado recibiendo este roce... ¡Y a Romeo se le destierra! ¡Y lo que el más miserable insecto puede hacer, a él se le prohíbe! ¿Y osáis decirme que el desierto no es la muerte? ¿No tenéis un veneno sutil, un puñal afilado, cual-

POR TELEGRAFO

Descubrimiento de la estatua de Joaquín Costa

EL JEFE DEL GOBIERNO LLEGA A GRAUS. — DESCUBRIMIENTO DE LA ESTATUA A COSTA

Madrid 23 (11 n.) Dicen de Graus que ayer domingo la población presentaba un imponente aspecto con motivo de la visita del Jefe del Gobierno, viéndose muchos vecinos de los pueblos de la alta montaña y de toda la comarca.

A la entrada de la población esperaban al Jefe del Gobierno los niños de las escuelas con banderitas nacionales, los gigantes y cabezudos, danzarinas y músicos. Se dispararon bombas y se echaron al vuelo las campanas.

Con el general Primo de Rivera, el ministro de Justicia y Culto señor Galo Ponte, iban los generales Mayendia y Heredia y las autoridades de la provincia. Al llegar al Ayuntamiento se vieron obligados a salir al balcón.

El alcalde de Graus don Tomás Castelló leyó unas cuartillas saludando a las autoridades y explicando los motivos que tuvo la población para hacer el homenaje a su hijo adoptivo Costa, en el cual ha contribuido toda España, pues con su programa de pan y escuela —dice— señaló la verdadera ruta de la patria, que tan bien ha sabido interpretar la dictadura.

El secretario leyó las adhesiones recibidas, figurando entre las mismas la de don Basilio Paraiso.

El presidente de la Diputación de Huesca, señor Bansa, pronunció un discurso diciendo que Costa fustigó los cuerpos y las almas, procurando despertar las energías de la raza. La obra de la dictadura —dijo— atestigüa los frutos que se han obtenido de aquellas enseñanzas.

Seguidamente el marqués de Estella pronunció un discurso diciendo que le trae el deseo de homenajear a esta figura de la raza hispana que nació en este pintoresco lugar, que ha querido llevar al mármol y al bronce la figura de Costa.

Ello dice mucho en favor de Graus al querer honrar a este hombre después de muerto.

El Gobierno quiso contribuir al monumento, para que se levantara con más rapidez. También —dice— ha querido asistir personalmente, representado por mí persona y por el ministro de Justicia y Culto, señor Galo Ponte. Quería honrar a un pensador y a un

revolucionario, que obró a la luz del sol y sin procurar ganar en la sombra a unos adeptos con falsas doctrinas, para luego abandonarlas, una vez imbuido el error. Costa —dice— dió luz, con su inteligencia y con su pluma, sembró una semilla que ha fructificado en honor de España. Dijo que el programa trazado por Costa, estaba ya cumplido y ampliado; a la escuela y dispensa se ha conseguido añadir justicia.

No hay ahora en España un sólo cacique, ni hombre de ninguna clase con poder suficiente para poder destituir a un juez o a un magistrado por que el que hoy cumple con su deber tiene el apoyo de todo el Gobierno y detrás de él el de toda España.

Uno de los aforismos de Costa es el de que ha de sacrificarse todo a la justicia, aforismo que ha practicado en muchas ocasiones —el Gobierno.

Por esto —dice— nuestra obra no será perfecta, pero es ejemplar.

Por la prensa conoceréis lo que en España sucede. En esta provincia las obras hidráulicas hablan bien claro. Sabréis que todavía hubo malos españoles hace seis meses, que querían desprestigiar el nombre de España en el extranjero, lanzando la especie absurda de que el viajar por España resultaba un peligro, especie que afortunadamente no ha prosperado en Europa, toda vez que ha mandado un gran contingente de turistas.

Yo que desde aquí miro a toda España hablo para todos, os digo que mientras dure la dictadura el Gobierno creería faltar a los más elementales deberes si no persiguiese, por todos los medios legales mientras se pueda y con los extralegales si el caso lo requiriese, para evitar que se repitan estas ruinas maniobras, y se considerara cobarde si no afrontara la responsabilidad saliendo al paso de esas patrianas en defensa de la patria.

Las palabras del marqués de Estella fueron coronadas por una gran ovación.

Terminado el discurso del jefe del Gobierno se descubrió la estatua del gran polígrafo Costa. Esta es de bronce, sentada sobre pedestal de mármol. Se interpretó la Marcha Real y se dieron vítores a Costa y a España.

El marqués de Estella comunicó al alcalde que celebraría la creación de un grupo escolar y que el Gobierno contribuiría al mismo en un 90 por 100.

Terminado el acto de la inauguración se celebró el Casino un banquete de 300 cubiertos. Durante el mismo se cantaron coplas abusivas. No hubo discursos.

Después, entre aclamaciones, el mar-

qués de Estella y demás autoridades abandonaron la población, dirigiéndose a visitar las obras del pantano de Tarazona. Al pasar por Barbastro se repitieron las manifestaciones de simpatía. Luego el marqués de Estella se dirigió a Huesca, donde tomó el tren, marchando para Zaragoza.

LLEGADA A PAMPLONA

Comunican de Pamplona que a la una de la tarde llegó el general Primo de Rivera, con el teniente coronel Cuervo.

En las afueras le esperaban las autoridades y el obispo de Calahorra. Se trasladó a la Dputación, recibiendo a los Somatenes y Unión Patriótica.

En la Diputación se le obsequiaron con un banquete. Después visitó los pabellones del cuartel de América.

A las cinco de la tarde se celebró recepción en el palacio provincial.

El escándalo financiero Hatry

LA QUIEBRA ASCIENDE A CINCO MILLONES DE LIRAS ESTERLINAS.—LO QUE DICE UN PERIODICO

Madrid 23 (11 n.)

Londres.—Según el "Daily Mail", es posible que en el asunto Hatry se conozcan antes de poco sensacionales revelaciones.

Se habla de una posible reunión del comité de la Bolsa.

De un tiempo a esta parte los valores del grupo Hatry disfrutaban de gran favor y eran objeto de frecuentísimas transacciones.

BAJA EN LOS VALORES DE HATRY

Londres.—De las siete sociedades financieras que controlaban el grupo Hatry, cinco han experimentado una baja enorme, que en algunos casos ha sido del 80 por ciento del tipo a que se cotizaban las acciones hace pocos días. Las otras dos sociedades han experimentado también fuerte baja, pero ésta no ha revestido las proporciones catastróficas de las otras.

Los cuatro inculpados han sido llevados a la cárcel de Brixton, habiendo el juez denegado la petición de libertad bajo fianza.

Hacia pocos días que los financieros de referencia habían hecho gestiones para procurarse pasaportes para el extranjero.

Según ciertas informaciones, el krak representará un total de cinco millones de libras esterlinas.

IMPORTANCIA DEL ESCANDALO

Londres.—El escándalo financiero Hatry ha producido gran emoción. Témesse que tenga consecuencias desagradables en la Bolsa.

Hatry y sus asociados Daniels, Tabor y Dixon son acusados de haber recibido del señor Ireland Russell, agente de la Forchester Trust, la cantidad de 200.141 libras, entregando como garantía títulos sin ningún valor.

Aunque esta operación es la que ha producido el procesamiento y prisión sin fianza de los cuatro financieros, se teme que las maniobras de los mismos representen pérdidas mucho mayores, que hay quien evalúa en 3 o 4 millones de libras esterlinas. Uno de los procesados había hecho varios donativos a instituciones benéficas.

Algunos grupos financieros que tenían en cartera títulos del grupo Hatry han anunciado que disponían de otros depósitos suficientes para cubrir lo que aquellos títulos representasen.

El asalto a una casa misión-católica

COMO SE COMETIÓ EL CRIMEN

Madrid, 23 (11 n.)

Hankow.—Se conocen nuevos detalles de los horribles asesinatos de los misioneros belgas en Ichang.

Treinta bandidos chinos armados penetraron en la casa de los misioneros, encontrando primero al obispo Trude Jans, que se paseaba por el jardín, acometiéndole a lanzazos y dejándole muerto.

Luego penetraron en una habitación en la que los padres Bruno y Ruperto enseñaban el catecismo a un grupo de neófitos chinos. También les agredieron, dejando al primero muerto y al segundo moribundo.

Los seis chinos cristianos que aprendían el catecismo fueron, tres asesinados y otros tres mal heridos.

Los bandidos pillaron después cuanto de valor encontraron en la casa de misión.

Las autoridades chinas de Ichang han prometido entregar los cadáveres de los sacerdotes inmolados, pero se teme que no puedan cumplir su promesa.

Temporales en Europa la comarca está casi Incomunicada

Madrid, 23 (11 n.)

Roma.—Los temporales en la región de Basilicata revisten gran importancia.

La línea férrea de Potenza a Batipaglia ha quedado interrumpida.

El río Tanagro se ha desbordado, arrastrando varios puentes y causando daños de consideración.

Otras líneas férreas y varias carreteras de la misma región han quedado obstruidas, de suerte que la comarca ha quedado poco menos que incomunicada.

Se hunde una casa y muere seis personas

Potenza (Italia).—A consecuencia de un gran temporal, derrumbóse una casa, matando seis personas.

Las maniobras navales

El Ministro está disgustado. — Han comenzado los ejercicios. — Torpederos a libza

Madrid 23 (11:30 n.)

Aliante.—El Ministro de Marina se ha mostrado disgustado a causa de las manifestaciones erróneas que le ha atribuido parte de la prensa de Madrid.

Parece que el miércoles comenzarán las maniobras iniciándose la marcha a las islas Baleares.

Ha llegado una escuadrilla de hidroaviones procedentes de Barcelona.

Tres torpederos realizarán hoy ejercicios de cortinas de humo, ante el buque insignia resultando interesantes.

También se realizarán ejercicios simultáneos de desembarco en diferentes puntos estratégicos de Santa Pola.

Mañana los torpederos marcharán a libza para aprovisionarse de víveres y combustible.

El miércoles, el bando negro marchará a Cartagena y el bando blanco a Palma.

Fallecimiento del Cardenal Dubois

Noticia del fallecimiento

Madrid 23 (11 n.)

París.—A las 5:27 de esta tarde ha fallecido el arzobispo de París, cardenal Dubois.

Datos biográficos

El cardenal Luis Ernesto Dubois nació en Saint-Germain (diócesis de Le Mans) el primero de septiembre de 1856. En el Consistorio del 4 de diciembre de 1916 fué creado y publicado cardenal por Su Santidad Benedicto XV. Se le

asignó el título de Santa María de Aquirio.

Pertenecía a las Congregaciones de Consistorial, Cenálio y Ceremonial.

El cardenal Dubois era arzobispo de París.

De boxeo

Scott vence a Campio

Madrid 24 (3:40 m.)

Nueva York.—Phit Scott venció a Campio por puntos.

Battalino venció a Routes

Hatard, (Estado de Connecticut). — Battalino venció por quince asaltos.

El combate era de campeonato mundial de pesos plumas.

Ecos varios

Licenciamiento de soldados

Madrid 24 (3:40 m.)

Melilla.—Se ha dispuesto que durante la primera quincena de octubre se licencien los soldados pertenecientes al segundo llamamiento de 1917.

El Ministro de la Gobernación

San Sebastián.—El ministro de la Gobernación recibió ayer por la mañana en el Gobierno civil varias visitas.

Luego almorzó con unos amigos, yendo por la tarde a Azcoitia, donde impuso la Medalla del Trabajo al secretario de la Cooperativa Obrera del Sindicato Libre.

Fué recibido por el gobernador civil el Ayuntamiento y muchos obreros.

Una banda de música ejecutó algunas piezas.

Coqula de Angelillo de Triana

Madrid 24 (3:40 m.)

Frégera de la Sierra.—En la corrida celebrada con motivo de la feria, fué cogido Angelillo de Triana recibiendo una cornada de doce centímetros de extensión. Está gravísimo.

El Niño de la Palma mató cuatro toros, siendo aplaudido.

Regreso del conde de Romanos

San Sebastián.—Ha regresado de París el conde de Romanos, que hizo el viaje acompañado de los señores Largo Caballero y doctor Marañón.

178

SHAKESPEARE

LA SEÑORA DE CAPULETO.—No creáis a ese hombre, que es pariente de los Montesco, y mientras por defender a su familia. Deben haber sido veinte para atacarle, porque sólo así podrían haber vencido a Tibaldo en esta vergonzosa contienda. Yo pido justicia, príncipe; es necesario que atendáis a mis ruegos. Tibaldo ha perdido a manos de Romeo, y Romeo debe perecer también.

EL PRÍNCIPE.—Romeo ha muerto a Tibaldo, y Mercutio murió a menos de este último. ¿Quién podrá pagarme el precio de una vida que estimo tanto?

MONTESCO.—También esta vida era querida de Romeo, pues Mercutio era amigo íntimo; Romeo no debe ser castigado. ¿Cuál ha sido su falta? Al matar a Tibaldo, no ha hecho más que lo que hubiera hecho la ley.

EL PRÍNCIPE.—Sin embargo, ha cometido una falta, y el castigo que le impongo es el destierro. ¡Que marche al instante! Quiero que se apacigüen vuestros odios; va en ello mi interés más directo, porque es mi sangre, mi propia sangre, la que habeis correr con vuestras indignas querrelas. Pero me lo pagaréis muy caro, y esta pérdida será para vosotros motivo de un continuo arrepentimiento. En adelante, seré sordo a vuestras supplicas y ruegos y a todo lo que se me quiera decir. Las injusticias que cometáis no serán rescatadas ni con vuestras lágrimas ni con vuestras tardas justificaciones. Excusad, pues, toda clase de reclamaciones. Lejos de aquí Romeo. La hora en que se le encuentre será la última de su vida. Que se lleven siete cadáveres; más tarde expresaré yo mis voluntades. La piedad que perdona al asesino es una piedad homicida.

(Se llevan el cadáver; el príncipe se retira con su comitiva los otros personajes se marchan por diferentes lados.)

179

ROMEO Y JULIETA

II ESCENA

Una cámara en casa de Capuleto

JULIETA.—Galopad rápidamente, corceles de pies de llamas, hacia el palacio de Febo. Un conductor como Faetonte os habría ya llevado al Oeste y la noche sombría hubiera caído inmediatamente. ¡Corre pronto tu espesa cortina, noche protectora del Amor! Que los ojos de la luz se cierren y que Romeo llegue a mí sin que nadie le vea. Los ojos de su propia pasión bastan a los amantes para verse, y ya que el Amor es ciego, la noche es lo que más le conviene... Ven, amable noche, matrona de modesto velo negro; ven envuelta en obscuridad profunda y enséñame cómo se pierde una partida ganada cuando los que la juegan son los virginales sin tacha. Disimula bajo tu negro manto la sangre virginal que colora mis mejillas, hasta que el timido amor se convierta en audaz. ¡Ven, noche! ¡Ven, Romeo! Tú serás el día en la noche, porque parecerás sobre las alas de la noche más blanco que la nieve nueva sobre el dorso del cuervo. ¡Ven, noche gentil, querida noche de frente negra! Dame a mí, Romeo, y cuando él muera, fómame para hacer de él pequeñas estrellas. Hará entonces tan hermosa la faz del cielo, que todo el mundo, amoroso de la noche, no querrá rendir tributo al sol cegador. He adquirido una casa de amor, pero aún no vivo en ella; estoy comprada, pero todavía no me he entregado... El día es tan enojoso como enojosa es la noche anterior a una fiesta para el niño impaciente por estrenar sus trajes nuevos... Pero he aquí a mi noche. (Entra la nodriza con un litro de cerveza.) Ella me trae noticias. Todos los que me hablan de Romeo me hablan en un idioma celestial. ¡Nodriza, nodriza! ¿Qué tienes que decirme? ¿Qué me tienes ahí? Una escala de cuerda: ¿es la que Romeo te encargó?

183

ROMEO Y JULIETA

SHAKESPEARE

—¿Os atrevierais a hablar bien de un asesino? ¿Os atrevierais a hablar bien de un asesino? ¿Os atrevierais a hablar bien de un asesino?

JULIETA.—¿Podrán llevar sus lágrimas la herida sangrienta? ¡Ay! Cuando sus ojos están secos, levántate y llora por el destierro del que amo. (A la nodriza.) Levántate esa escala. Sobre instrumento que va y no puede servir! Es un objeto vano, como mi esperanza. ¡Romeo, el que iba a utilizarla para llegar hasta mí, va a partir! ¡Lea esperanza! ¡Soy esposa y virgen! ¡Llévate eso. ¡Voy a buscar mi último momento, que será mi hecho funerar! ¡La flor de mi juventud la cogió la muerte, no Romeo.

LA NODRIZA.—Retírate a vuestro cuarto; voy a buscar a Romeo, os le traeré, y él os consolará. Yo sé donde encontrarle. Julieta, tranquilízate; esta misma noche estará aquí. Voy por él; seguramente se esconde en la celda de fray Lorenzo.

JULIETA.—¡Oh! ¡Ve, ve corriendo; busca y encuentra a mi esposo, al amigo de mi alma, y dale este anillo, y dile que venga a recibir mi último adiós.

(La nodriza se va por un lado y Julieta por otro.)

ESCENA III

La celda de fray Lorenzo

FRAY LORENZO Y ROMEO; luego la NODRIZA

FRAY LORENZO (dirigiéndose a un rincón).—Sal de tu escondite, Romeo; ven, pobre amigo mío. La desgracia se ha encomiado de tu persona y te has desposado con la desgracia.

ROMEO (acanzando).—¿Qué noticias hay, padre mío? ¿qué ha resuelto el príncipe? ¿qué pesar nuevo me aguarda para poner a prueba mi valor?

FRAY LORENZO.—Las pruebas de la suerte te son ya muy familiares, mi querido niño. Acabo de saber el castigo que te ha impuesto el príncipe.

ROMEO.—¿La muerte, ¿no es verdad?

Septiembre 1929

# De Barcelona

## La muerte de Pablo Casado

Barcelona, 24 (6 m.)  
El día 26 del corriente se verá ante la Sección segunda de esta Audiencia los dos recursos interpuestos por el letrado querrelante de dicha causa señor Hernández Gras.

## Un joven ahogado en el mar

Frente a la playa denominada del «Sigalet», en la barriada de Casa Antúnez, desapareció ayer en el mar el joven de 16 años Pascual Barrils, que se estaba bañando.

Otros bañistas acudieron en su auxilio y consiguieron extraerle del agua; pero desgraciadamente se hallaba en tan grave estado que llegó sin vida al dispensario correspondiente.

Se avisó al Juzgado de guardia que después de instruir las oportunas diligencias dispuso el traslado del cadáver al depósito del Hospital Clínico.

Habitaba el desgraciado joven en la calle de Boada, núm. 60, bajo.

## Accidente mortal

En la calle de Pedro IV, frente a la de Llacuna, donde hay una valla para cercar las obras de construcción de un kiosco de bebidas, al pasar un tranvía de la línea de Badalona, uno de los pasajeros recibió un tremendo golpe contra dicha valla y quedó muerto en el acto.

El juzgado de guardia intervino y dispuso se trasladase el cadáver al depósito del Hospital Clínico, para su identificación, cosa que no pudo conseguirse por no llevar en las ropas documento alguno que acreditase su personalidad.

## Explosión de un mortero. — Cuatro muertos y siete heridos.

La mayoría de los cuerpos de esta región se hallan actualmente desarrollando escuelas prácticas entre Castelltersol, Moyá y Centellas.

Ayer mañana, una sección del regimiento de infantería de Alcántara, perteneciente al batallón formado por este cuerpo y el de Ver-

gara, practicaba ejercicios de tiro real con un mortero (cerca de Centellas, mandando el ejercicio el teniente de Alcántara don Juan Farré Mateu, que había demostrado siempre su inteligencia en el manejo de dichas armas.

Según parece, al ir a dispararse el mortero, estalló el proyectil antes de salir de aquél, que a su vez hizo explosión, matando los cascos al cabo de Alcántara Luis Romero Sancho de Camino Real (Teruel) y los soldados Vicente Solá Oriols, de esta capital, domiciliado en la calle de Enrique Granados 42, y Juan Boleda Rius, también de Barcelona, y que vivía en el Paseo de San Juan 99. Estos dos últimos eran de cuota y pertenecen a conocidas familias, siendo Solá sobrino de nuestro querido amigo don Herberio Rowe.

Resultaron heridos el teniente señor Farré (gravísimo), el soldado de Asia Tomás Torcal Pinos (grave, con la fractura articular del hombro izquierdo), y menos graves los sargentos Pedro Marcos Ortega, del regimiento de San Quintín y José Fernández Arias, del de Asia, cabos Jaime Abras Borrás y Jacinto Vila Cortés, del mismo cuerpo, y soldados Fernando Carbajal Pareja de idem, y Juan Solano Latorre, cueta de Alcántara.

Los heridos fueron conducidos al hospital de Centellas, donde se les curó por un equipo quirúrgico procedente de Moyá y luego por el teniente coronel médico don Luis Aznar, que se trasladó a Centellas desde esta capital, a donde regresó después de haber reconocido al teniente Farré, para curar a los demás heridos que, en coches ambulancia, habían sido conducidos al Hospital Militar de esta plaza.

El teniente, por la gravedad de su estado, quedó en Centellas donde falleció a las doce y media de esta madrugada, siendo trasladado a Barcelona horas después, acompañando al cadáver sus hermanos don Jaime, capitán profesor de la Academia General Militar y don Francisco, escribiente del cuerpo de oficinas de esta Capitanía general, que tan pronto tuvieron noticia de lo ocurrido se trasladaron en auto a Centellas.—C.

Los aviones y barcos prosiguen realizando pesquias.

Dos pescadores españoles han declarado que vieron el avión y notaron que con un pañuelo hacían señales.

Añaden que el avión volaba sin dirección fija.

Pronto les desapareció, pensando ellos que seguía su vuelo.

El avión desapareció entre la niebla, al norte de Rocas.

Entre Mergda y Serga ha sido encontrado un guante ferrado.

Créese que pertenece a la señora Bousse, uno de los pasajeros del avión desaparecido.

## Un jugador de futbol herido grave.

Huelva.—El jugador de Riotinto que resultó herido en el partido que se jugó el domingo contra el Titán, lo fué de más gravedad de lo que se creía en un principio.

A causa del encontronazo se le fracturó la pierna derecha.

Su estado es grave.

## Los ascensos a Comandante

Madrid 24 (1 t.)

Se ha dispuesto que a partir del primer de mayo de 1930 no acentará a Comandante ningún Capitán de Estado Mayor, Infantería, Caballería, Artillería, Ingenieros, Intendencia y Sanidad Militar, que no haya por lo menos alcanzado la calificación de «Suficiente» en el curso de preparación para el ascenso.

Los que por enfermedad, justificada a juicio de sus jefes, no asistieron al curso, quedarán suspensos de calificación eliminando del ascenso a aquellos que debido a enfermedad no pudieran seguir el curso en alguno de los dos años siguientes.

Los capitanes que obtengan en dicho curso la calificación de «aplazado» quedarán también suspensos de clasificación siendo privados definitivamente del ascenso si en el curso siguiente o subsiguiente no son calificados cuando menos de «Suficiente».

Los capitanes que voluntariamente manifiesten su deseo de no asistir a los referidos cursos, se entenderá que renuncian al ascenso.

## Temporales en Italia. — El paradero de una máquina exploradora

Roma.—A consecuencia del furioso temporal han quedado rotas las comunicaciones entre Potenza y Metapoto.

Lo mismo ha sucedido en otros puntos.

Ignórase el paradero de una locomotora exploradora en la que iban diez obreros ferroviarios, que salió para recorrer la vía.

Parece ser que fué arrastrada por la corriente cerca de Platano.

Ignórase la suerte que corrieron sus ocupantes.

## El 26 de octubre combatirá Gregorio Vidal

Nueva York.—Gregorio Vidal marcha hoy a Detroit para combatir contra Ollie Bartlott, a 10 asaltos, el día 26 de octubre.

## Accidente de aviación

Winnipeg.—En el lago Manitoba, a consecuencia de la niebla, ha caído un avión de transporte. Los tres ocupantes perecieron ahogados.

El aparato quedó destruido.

## Desratización de un barco

Ferrol.—Los gases asfixiantes que tanto terror causaron durante la gran guerra, han sido utilizados para matar las ratas que infectaban el vapor «España n.º 3».

Desembarcaron totalmente los tripulantes antes de inyectarse los gases al barco.

Todas las ratas han muerto.

## Función a beneficio de la Vejez del Marino

San Sebastián.—El Presidente, el señor Yanguas con el Gobernador civil asistieron anoche a un palco, en el concito celebrado a beneficio de la Vejez del Marino, en el teatro Victoria Eugenia.

# OTOÑO

**Abrigos en Lana y Seda, Vestidos, Batas, Cories traje Caballero y Niños.**

EXTENSO MUESTRO  
en los Almacenes **LE PRINTEMPS**, S. Nicolás 1, 3 y 5  
**SASTRERÍA MODISTERIA.**  
Medias **A. M. F.** las mejores

Este presentaba aspecto brillantísimo.

La Supervia, Mardonez, Aguirre y Zaribe, que tomaron parte en el concierto, fueron ovacionadísimos.

La función terminó a las dos de la madrugada.

## Un toro desmandado

COGIDAS. — UN COMANDANTE LE MATA PEGÁNDOLE UN TIRO

Madrid 24 (11 m.)

Badajoz.—Dicen de Olivenza que durante el encierro de una corrida de toros de Marzal, desde la empalizada el público espantó uno de los toros, el cual quedó rezagado.

No se consiguió llevarlo al encierro con los cabestros. Lo intentaron tres veces.

El público al darse cuenta de que se iban a llevar el toro a la dehesa, salió en persecución de los garrocheros y a pedradas les hicieron volver al pueblo.

Entonces desmandóse el toro y entrando en la población recorrió varias calles volteando a muchas personas, hirviendo a unas y contusionando a otras.

Frente al depósito de sementales acometió a Manuel Alvarez Páris, de 73 años, causándole una herida en la parte posterior del muslo, de 40 centímetros de extensión, otra en el pecho y otra en el vientre con salida de los intestinos. Fué llevado al Hospital en gravísimo estado.

El comandante de caballería de dicho depósito, don Joaquín Abad, en vista del peligro que corria el genio que perseguía al toro, se asomó a una ventana y con una carabina disparó un tiro matándolo.

Más de docientas personas que lo presenciaron, le ovacionaron largamente, y luego cortaron las orejas y el rabo al toro y se lo llevaron para premiar su faena.

## Continúan los temporales

UNA CHISPA CAE EN UNA IGLESIA.—ANCIANA CARBONIZADA

Madrid, 24 (1 t.)

Córdoba.—Comunican de Pozoblanco que se desencadenó una gran tormenta.

Una de las muchas chispas eléctricas, cayó sobre la parroquia de Santa Catalina, carbonizando a Librada Parras, de 75 años de edad.

Está gravísima Francisca García y otros fieles están lesionados.

Una chispa recorrió los tejados inmediatos, causando grandes destrozos.

## GRANDES LLUVIAS.—SIN DESGRACIAS

Melilla.—Han caído grandes lluvias en todo el Rif.

Las carreteras y pistas están inundadas.

Han caído buen número de chispas. No hubo desgracias personales.

Salieron varias patrullas de soldados para orientar a los que venían a la plaza en vehículos.

## DESBORDAMIENTO DE UN RIO. CAE PEDRISCO.—NO PUEDEN EFECTUARSE MANIOBRAS

Tetuán.—Cayeron grandes lluvias en toda la zona de Villanueva.

A un convoy que se dirigía de Kudia a Choeran le sorprendió el desbordamiento del río, desapareciendo el cabo del batallón de Simancas Narciso Español, que se cree que se ahogó.

Las columnas que atravesaban Guis, para concentrarse en Tamarit, las sorprendió el pedrisco. Solo perecieron algunos mulos.

El alto mando, ante la imposibilidad de efectuar maniobras, por estar los caminos cortados, ha ordenado a las fuerzas que regresen a Villanueva, hasta que se calme el temporal.

## MUERTO POR UN RAYO

Murcia.—En el sitio denominado Chorro del Senteco se ha encontrado el cadáver de Alejandro Buendía, de 40 años.

Lo mató un rayo días pasados cuando estaba en el campo y se refugió bajo una higuera.

## HUNDIMIENTO DE UNA CASA

Valencia.—En el pueblo de Fuentescarros se hundió una casa a causa del temporal, resultando muerta María Moltó.

## VAPOR EN PELIGRO

Almería.—Continúan reinando temporales.

Estuvo en peligro el vapor «Poeta Arolas» y tuvieron que auxiliarse otros, remolcándole hasta este puerto.

## Bolsa de Madrid

Madrid día 24 de Septiembre

4 p. Interior . . . . .	73'75
4 p. Exterior . . . . .	85'15
4 p. Amortizable . . . . .	77'50
5 p. id. viejo . . . . .	93'00
5 p. id. nuevo . . . . .	90'50
5 p. id. (sin impuesto). . . . .	101'80
5 p. (con impuesto). . . . .	86'00
Acciones Banco España. . . . .	572'50
Tabacos . . . . .	229'00
París vista . . . . .	26'50
Londres vista . . . . .	32'80
Dollars . . . . .	6'76
Marcos . . . . .	1'62
Liras . . . . .	35'50
Francos Belgas . . . . .	94'30
d. Suizos . . . . .	130'50
Acciones Nortes . . . . .	123'00
Id. Alicante . . . . .	111'20
5 p. Amortizable 1926 libre . . . . .	101'10
Peso argentino . . . . .	2'83

FABRA

## MEDIAS

marca **EZA**  
S.n. de excelente calidad



de venta. **LA JAVA PALMA**

## FRANCES - INGLES

¿Quiere V. aprender a HABLAR y a ESCRIBIR Francés e Inglés? Vaya a las «ECOLEES FRANCAISES». Nadie se los enseñará mejor Morey 5.

## URODONAL

**combate el artrismo porque disuelve el ácido úrico**

**EL URODONAL es un fármaco preparado de eficaz acción, y lo recomiendo con frecuencia.**

Dr. A. Pi Suñer  
Catedrático de Fisiología de la Facultad de Medicina de Barcelona

## Lotería Nacional

Sorteo 1.º de Octubre 1929

En la Administración de Loterías número 1 de la Plaza de Fort, se hallan en venta los siguientes números del próximo sorteo 1.º de Octubre.

193—195—197—12.171—12.177—
12.180—20.964—20.969—20.968—
22.353—22.355—22.357—22.360—
25.812—25.813—25.814—25.815—
25.816—25.817—26.968—26.969.—

Hay las seis series del número

36.143

A 5 pesetas el decimo.

A 30 pesetas el billete.

# Ultimos telegramas

## La «Gaceta».

Madrid 24 (11 m.)

La «Gaceta» publica un Decreto ley introduciendo las variaciones que se indican en la legislación de pesca fluvial.

Inserta una disposición declarando a don Cristóbal Fernández Vallín, Embajador de España en Lisboa, en la situación que cetermina el artículo 21 del Reglamento de la carrera diplomática.

Otra ascendiendo a Embajador a don Bernardo Almeida Herrerós, y destinándole a la Embajada de España en Portugal.

## Próximo combate de Uzcudum

Nueva York.—Uzcudum reaparecerá el 19 del próximo noviembre, en Chicago, en un combate con Tuffy Griffiths.

Uzcudum cobrará 20.000 dólares, además de un tanto por ciento de la recaudación.

## El estado del diestro Antonio Sánchez

Esta madrugada el diestro Antonio Sánchez, herido el domingo en la corrida de Tetuán de las Victorias, seguía en estado de suma gravedad.

Se le reanima dándole frecuentemente inyecciones.

## Depósito de municiones que estalla

Berlín.—Cerca de Postdam ha estallado un depósito de municiones de la Reichswehr. Había almacenados 6.000 cartuchos.

No han ocurrido desgracias personales.

## En Londres no llueve

Londres.—Hace 32 semanas que no llueve, no recordándose una sequía igual desde hace 72 años.

## La hija de Mussolini. — Dos detenciones

Madrid 24 (1 t.)

Valencia.—Hoy llegará la hija de Mussolini.

Han sido detenidos Manuela Rodríguez y su amante. Se les ocuparon diez y ocho paquetes, conteniendo cocaína.

## Un incendio que parece ocurrido en América

Salónica.—Un formidable incendio ha destruido 12 grandes almacenes, 61 casas de vecindad y 20 dedicadas a oficinas.

Las pérdidas se calculan en 92 millones de dracmas.

Créese que se trata de un acto criminal.

## Buque incendiado en pleno Océano

Londres.—El vapor «Sitonheli», de 6.000 toneladas, se ha incendiado en pleno Océano Indico.

El vapor «Althea» ha recibido peticiones de auxilio. Ha marchado a toda máquina al lugar del siniestro.

Parece que la tripulación del «Sitonheli» ha abandonado el buque embarcando en los botes de salvamento.

## El avión desaparecido

Tánger.—Sigue sin aparecer el avión postal.

# TEATRO LIRICO

Jueves 3 DEBUTS

## Pilar Alcaide - Minuto

# TERESA MANZANO

y sensacional ESTREMO de

# PELIERROJA

por CLARA BOW

## Extranjero

### La evacuación de Renania

Madrid, 23 (11 n.)  
El «Matin» publica unas declaraciones del comisario del Alto Comandante de la evacuación de Renania, quien asegura que no ocurrirá ningún incidente desagradable.

Además que él y los funcionarios de su oficina tratarán de que la evacuación se verifique con la menor perturbación que se pueda. Se juzga indispensable en el momento actual.

### Algunos elementos políticos en Berlín

Berlín.—Durante el sábado y el domingo ocurrieron varios choques entre extremistas de la derecha y unos y otros numerosos.

Algunos oficialmente no se sabe que existen lesionados que se curan en sus casas.

El sábado fueron detenidos 80 personas por llevar el uniforme de la Federación Comunista de Excombatientes.

El domingo fueron detenidas veinte personas.

### La salud del Canciller

Berlín.—El canciller señor Müller se encuentra ya completamente restablecido, asistirá a la sesión de repertura del Reichstag, que celebrará el día 30 del actual.

FABRA

